

الأفعال الكلامية عند سيرل (Searle) على منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطغيان

(دراسة تحليلية تداولية)

بحث جامعي

مقدم لاستيفاء شروط الاختبار النهائي للحصول على درجة سرجانا (S-1)

في قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

إعداد :

ليليا نور جنة

رقم القيد : ١٤٣١٠٠١٨

المشرفة :

فني رسفاتي يوريسا ، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤



قسم اللغة العربية وأدبها

كلية العلوم الإنسانية

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

٢٠١٨

## الاستهلال

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٠﴾

Sesungguhnya Kami menurunkannya berupa Al Quran dengan berbahasa Arab, agar kamu memahaminya.



## الإهداء

أهدي هذا البحث الجامعي إلى:

أبي المحبوب الأعزاء في حياتي " محمد شافعي " الذي إلهام لي

أمي المحبوبة شريعة في حياتي " واري " التي يحفزني دائما

أخي الكبير المحبوب "عبد الغفور كورنيوان"

وأختي الصغيرة المحبوبة "نديا صفوات الصفي"

وجميع أصحابي في قسم اللغة العربية وأدبها

وأصحابي في معهد سونان أمبيل العالي

وإليكم جميعا المبارك...

## كلمة الشكر والتقدير

إن الحمد لله، نحمده ونستعينه ونستغفره ونستهديه، ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا، من يهد الله فلا مضل له، ومن يضلله هادي له. أما بعد: فقد تم هذا البحث بعون الله ورحمته وهدايته ورضونه، تحت الموضوع " الأفعال الكلامية على منظومة شعب الإيمان في كتاب قانع الطغيان (دراسة تحليلية تداولية) ". ولقد سعد الباحثة كل السعادة على تمام هذا البحث البسيط لإستقاء بعض الشروط التي تتعلق بالدراسة الآخرة والحصول على درجة سرجانا لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج.

ولا أنسى أن أقول شكري الوافر وتقديري اللائق لمن كان له الفضل الكبير في اتمام هذا البحث مادية كانت أم روحية، مباشرة كانت أم غير مباشرة. ولعل الله أن يجزيهم بأحسن الجزاء. وخصوصاً إلى:

١. الدكتور عبد الحارس، مدير الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج
٢. الدكتورة شافية، الماجستير، عميدة كلية العلوم الإنسانية .
٣. الدكتور حلومي، الماجستير، رئيس قسم اللغة العربية وأدبها .
٤. فني رسفاي يوريسا، الماجستير، مشرفة في تأليف هذا البحث .
٥. ولدانا ورغاداناتا، الماجستير، معلمي الذي ترافقني منذ سنة الأولى حتي سأخرج في هذه الجامعة .
٦. جميع الأساتيد والأساتيدة الأعزاء في قسم اللغة العربية وأدبها

٧. جميع أصحابي الذين قد اعطوا الحماسة في اتمام هذا البحث .

أخيرا ، عسي أن يكون هذا البحث نافعا للباحث ولكل من تفاعل به . آمين يارب العالمين .



وزارة الشؤون الدينية  
كلية العلوم الإنسانية  
قسم اللغة العربية وأدبها  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



### تقرير المشرف

إن هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة :

الاسم : ليليا نور جنة

رقم القيد : ١٤٣١٠٠١٨

العنوان : الأفعال الكلامية عند سيرل على منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطغيان

(دراسة تحليلية تداولية)

قد نظرنا وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإصلاحات اللازمة ليكون على الشكل المطلوب لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية العلوم الإنسانية في قسم اللغة العربية وأدبها.

تحريرا بمالانج، ٢٤ مارس ٢٠١٨

المشرفة

فني رسفاقي يوريسا ، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٧٠١٢٤٢٠١٥٠٣٢٠٠٤



### تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي

لقد تمت مناقشة هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة :

الاسم : ليليا نور جنة

رقم القيد : ١٤٣١٠٠١٨

العنوان : الأفعال الكلامية عند سيرل على منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطغيان  
(دراسة تحليلية تداولية)

وقررت اللجنة نجاحها واستحقاقها درجة سرجانا (S-1) في قسم اللغة العربية وأدبها لكلية العلوم الإنسانية بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٤ مارس ٢٠١٨

- ١- الدكتور ولدانا ورجاديناتا، الماجستير ( )
- ٢- عبد الرحمن، الماجستير ( )
- ٣- في رسفاتي يوريسا ، الماجستير ( )

المعرف  
عميدة كلية العلوم الإنسانية  
الدكتورة شافية، الماجستير  
رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١١٠٣٢٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية  
كلية العلوم الإنسانية  
قسم اللغة العربية وأدبها  
جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج



### تقرير عميدة كلية العلوم الإنسانية

تسلم عميدة كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة:

الاسم : ليليا نور جنة

رقم القيد : ١٤٣١٠٠١٨

العنوان : الأفعال الكلامية عند سيرل على منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطغيان  
(دراسة تحليلية تداولية)

لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية العلوم الإنسانية  
في قسم اللغة العربية وأدبها.

تقريرا بمالانج، ٢٤ مارس ٢٠١٨

عميدة كلية العلوم الإنسانية



الدكتورة شافية، الملاحستير

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٩١٠١٩٩١٠٣٢٠٠٢



وزارة الشؤون الدينية  
كلية العلوم الإنسانية  
قسم اللغة العربية وأدبها



جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج

### تقرير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

تسلم قسم اللغة العربية وأدبها جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج  
البحث الجامعي الذي كتبه الباحثة :

الاسم : ليليا نور جنة

رقم القيد : ١٤٣١٠٠١٨

العنوان : الأفعال الكلامية عند سيرل على منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطغيان  
(دراسة تحليلية تداولية)

لاستيفاء شروط الاختبار النهائي والحصول على درجة سرجانا (S-1) لكلية العلوم الإنسانية  
في قسم اللغة العربية وأدبها.

تقريرا بمالانج، ٢٤ مارس ٢٠١٨

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور جليلي، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨١٠٩١٦٢٠٠٩٠١١٠٠٧

## تقرير الباحثة

أفيدكم علما بأني الطالبة :

الاسم : ليليا نور جنة

رقم القيد : ١٤٣١٠٠١٨ :

موضوع البحث : الأفعال الكلامية عند سيرل على منظومة شعب الإيمان في كتاب قانع الطغيان (دراسة تحليلية تداولية)

أحضرتة وكتبته بنفسه وما زدته من إبداع غيري أو تأليف الآخر . وإذا ادعى أحد في المستقبل أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا من بحثه فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو مسؤول قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

تحريرا بمالانج، ٢٤ مارس ٢٠١٨

الباحثة



ليليا نور جنة

رقم القيد: ١٤٣١٠٠١٨

## مستخلص

جنة، ليليا نور ١٤٣١٠٠١٨ . الأفعال الكلامية على منظومة شعب الإيمان في كتاب قانع الطغيان (دراسة تحليلية تداولية). البحث الجامعي. قسم اللغة العربية وأدبها كلية العلوم الإنسانية جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

المشرفة: فني رسفاقي يوريسا ، الماجستير

الكلمات الرئيسية: الأفعال الكلامية، التداولية.

التداولية هي فرع من فروع دراسة علم اللغة التي تبحث عن المعنى الذي يتعلق بأحوال الكلام. وأمّا الأفعال الكلامية أو (*Speech Act*) هو الفعل الذي تعبر بوسائل اللغة مع الحركة وهيئة الأعضاء الجسم لتشجع بلوغ المقصود عند المتكلم. ينقسم سيرل الأفعال الكلامية في أولها ثلاثة يعني الحدث التعبيري، والحدث غير التعبيري، وقوة الأثر. ثم زاد سيرل علي نظرية الأفعال الكلامية في الحدث غير التعبيري علي خمسة أنواع وهي من الاختباريات (*Assertives*) التوجيهات (*Directives*) الالتزاميات (*Commissives*) التعبيريات (*Expressives*) الإعلانيات (*Declarations*). ومنظومة شعب الإيمان هي جمع نواظم التي تبحث عن فروع الإيمان في كتاب قانع الطغيان . في كل البيت في تلك منظومة هناك أنواع الأفعال الكلامية علي نظرية سيرل . بذلك، في هذا البحث تريد الباحثة أن تبحث الأفعال الكلامية عند سيرل علي منظومة في كتاب قانع الطغيان .

أما الأسئلة في هذا البحث هي أي البيت الذي يدل على الاختباريات والتوجيهات والالتزاميات والتعبيريات والإعلانيات في منظومة شعب الإيمان بكتاب قانع الطغيان . وأهدف البحث فيه : لمعرفة البيت الذي يدل على الاختباريات والتوجيهات والالتزاميات والتعبيريات والإعلانيات في منظومة شعب الإيمان بكتاب قانع الطغيان.

تستعمل الباحثة البحث الكيفي باستخدام المنهج الوصفي، هو البحث الذي يحصل على البيانات الوصفية المحققة المكتوبة. والمصادر الرئيسية يعني منظومة شعب

الإيمان في كتاب قامع الطغيان، وكانت مصادر البيانات مأخوذة عن كتب التداولية التي تبحث عن النظرية الأفعال الكلامية وكتاب التداولية اليوم علم الجديد في التوصل وكتاب التداولية عند العلماء العرب، وكتاب المقاربة التداولية (قضية لغوية) والشبكة الدولية أو غيرها التي تتعلق بالموضوع في هذا البحث. وطريقة تحليل البيانات، منها: تخفيض البيانات وعرض البيانات ونتائج البحث.

وأما نتائج البحث التي حصلت الباحثة من هذا البحث هي أنواع أفعال الكلامية في منظومة شعب الإيمان بكتاب قامع الطغيان كما يلي : من جهة الأفعال الكلامية غير التعبيري من نوع الإخباريات بالإيضاح ٣ نواظم، والتوجيهات بالأمر ١٣ نواظم، والتوجيهات بالنصح ١٢ نواظم، والتوجيهات بالرجاء ١ نظم، والتعبيرات بالمدح ١ نظم، والإلتزاميات بالوعد ١ نظم، والإعلانيات ١ نظم . فمن ذلك، أن المؤلف يوصل نواظمه معظم باستخدام الأفعال الكلامية التوجيهات.

## ABSTRAK

Janah, Lailia Nur. 2018, *Tindak Tutur pada Nadzam Cabang Iman dalam Kitab Qomi' Al-Thughyan* . Penelitian Skripsi. Jurusan Bahasa dan Sastra Arab. Fakultas Humaniora. Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang.

Dosen Pembimbing : Penny Respati Yurisa, M. Pd

Kata Kunci : Tindak Tutur, Pragmatik

Pragmatik merupakan salah satu cabang kajian ilmu bahasa yang mempelajari tentang makna yang berhubungan dengan situasi ujar . Adapun tindak tutur atau *speech act* adalah suatu tindakan yang disertai dengan gerak dan sikap anggota badan untuk mendukung penyampaian maksud pembicara . Searle membagi jenis tindak tutur menjadi 3 yaitu lokusi, ilokusi, dan perlokusi. Kemudian beliau menambahkan teori tindak tutur ilokusi menjadi 5 macam yaitu: asertif, direktif, komisif, ekspresif dan deklaratif. Nadzam cabang iman sendiri yaitu sebuah rangkaian bait yang membahas tentang cabang-cabang iman dalam kitab *Qomi' Al-Thughyan* . Dalam bait-bait tersebut terdapat jenis-jenis tindak tutur berdasarkan teori tindak tutur Searle. Oleh karena itu dalam penelitian ini, peneliti ingin meneliti tindak tutur menurut searle pada nadzam cabang iman dalam kitab *Qomi' Al-Thughyan* .

Adapun rumusan masalah dalam penelitian ini ada 5 yaitu : 1. Bait mana yang menunjukkan jenis Asertif, Direktif, Komisif, Ekspresif, Deklaratif pada nadzam cabang iman di kitab *Qomi' Al-Thughyan*. Sedangkan tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui bait yang menunjukkan jenis Asertif, Direktif, Komisif, Ekspresif, Deklaratif pada nadzam cabang iman di kitab *Qomi' Al-Thughyan* .

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan metode Deskriptif-kualitatif. Adapun sumber data yang digunakan dalam studi ini terdiri dari data primer dan data sekunder. Data primer terdiri dari nadzam cabang iman dalam kitab *Qomi' Al-Thughyan* dan data skunder terdiri dari buku-buku pragmatik yang membahas tentang tindak tutur dan kitab tadawuliyah in da ulmai arab serta kitab-kitab lainnya yang berhubungan dengan tindak tutur. Dan metode dalam penelitian ini adalah data reduction, data display, and conclusion.

Hasil penelitian yang diperoleh peneliti adalah jenis-jenis tindak tutur pada nadzam cabang iman dalam kitab *Qomi' Al-Thughyan* yaitu: dari segi tindak tutur ilokusi jenis *asertif* – Pernyataan 3 nadzam, *direktif* – perintah 13 nadzam, *direktif* - nasihat 12 nadzam,-harapan 1 nadzam, *ekspresif* – pujian 1 nadzam, *komisif* – janji 1 nadzam dan *deklaratif*- 1 nadzam. Ternyata, pengarang dalam menyampaikan nadzam-nadzamnya kebanyakan menggunakan tindak tutur direktif.

## ABSTRACT

Janah, Lailia Nur 2018, Speech act based on Searle in nadzam chapter of faith in *Qomi' Al-Thughyan* book. Thesis Research. Arab Language and Letters Department, Faculty of Humanities, State Islamic University Maulana Malik Ibrahim, Malang.

Advisor : Peny Respati Yurisa, M. Pd

---

Keyword : *speech act, pragmatic*

Pragmatic is one of chapters of linguistic which learn about the meaning which is connected with oral situation. The speech act here means an action which is considered with gesture or body language to support the speaker's intention . Searle has devided speech act to 3 kinds they are: locution, illocution, perlocution. Then he devided illocution speech act to 5 kinds, they are: assertive, directive, commisive, expressive, amnd declarative. The chapter of faith is the series of verse which tells about verse of faith, we can find kind of speech act based on Searle Theory. Therefore, in this research, the researcher wants to identify the speech act based on Searle in the chapter of faith in *Qomi' Al-Thughyan* book.

There are 5 problem identifications in this research, they are: Which verse that contains of Assertive, Directive, Commisive, Expressive, Declarative in the chapter of faith in *Qomi' Al-Thughyan* book. While the purposes of this research are to knowing the kind verse of Assertive, Directive , Commisive, Expressive, Declarative on the chapter of faith in *Qomi' Al-Thughyan* book.

In this research, the researcher used descriptive-qualitative method. The data that is used consist of primer and secunder. Primer data is from nadzam chapter of faith in *Qomi' Al-Thughyan* book, and the secunder data is from pragmatic book that discusses about speech act, tadawuliyah inda ulmai arabic book and other holy book that relate with speech act. The method used in this research is reduction data, display data and conclusion.

The result of the researcher got are the kinds of speech act in the nadzam chapter of faith in *Qomi' Al-Thughyan* book, from the side of illocution speech act

from kind of assertive-confirmation of 3 nadzam, directive-command of 13 nadzam, directive-advice of 12 nadzam, expressive-praise of 1 nadzam. Commisif-agreement of 1 nadzam, while the declarative is 1 nadzam. It can be concluded that the writer of those nadzam used many declaratives speech act in the nadzam.



## محتويات البحث

	صفحة الغلاف
	صفحة العنوان
أ	الاستهلال .....
ب	الإهداء .....
ج	كلمة الشكر والتقدير .....
د	تقرير المشرف .....
هـ	تقرير لجنة المناقشة عن البحث الجامعي .....
و	تقرير عميد كلية العلوم الإنسانية .....
ز	تقرير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها .....
ح	تقرير الباحث .....
ط	المستخلص .....
س	محتويات البحث .....
١	الفصل الأول: المقدمة .....
١	أ. خلفية البحث .....
٣	ب. أسئلة البحث .....
٤	ج. أهداف البحث .....
٤	د. فوائد البحث .....
٥	هـ. تحديد البحث .....
٥	و. الدراسة السابقة .....
٧	ز. منهج البحث .....
٧	١. نوع البحث .....



٨	٢. مصادر البيانات .....
٨	أ. المصادر الرئيسية .....
٨	ب. المصادر الثانوية .....
٩	٣. طريقة جمع البيانات .....
١٠	٤. طريقة تحليل البيانات .....
١٢	الفصل الثاني: الإطار النظري .....
١٢	أ. التداولية .....
١٨	ب. الأفعال الكلامية .....
٣٨	ج. منظومة شعب الإيمان .....
٤٠	الفصل الثالث: عرض البيانات وتحليلها .....
٤٠	أ. عرض البيانات .....
٤٣	ب. تحليل البيانات .....
٦٢	الفصل الرابع: الخاتمة .....
٦٢	أ. نتائج البحث .....
٦٣	ب. الاقتراحات .....
٦٤	قائمة المراجع .....

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

الإنسان لا تخل من اللغة في الدنيا. لأن باللغة الإنسان تفهم ما تقصد غيره. ولو بدون اللغة يستطيع الإنسان أن يتصل بينهم كاستخدام اللغة الإشارة أو الحركة. بل يكون اللغة يستطيع الإنسان أن يتصل بين الواحد والآخر كي يكون سهلة في الاتصال. وباللغة كان المتكلم يعطي الفهم للمستمع ما تقصد من كلامها باللغة. لذلك اللغة دراسة مهمة في الحياة.

اللغة تستخدم للاتصال بين الناس. واللغة تسهل لهم لعملية الاتصال بينهم. مهما بعدم اللغة ما زال الإنسان أن يتصل بينهم ولو باللغة الإشارة. بل سيكون اتصالهم سهلة بوجود اللغة. في دراسة علم اللغة كان فرع من فروعها كعلم التداولي وعلم الدلالة وغير ذلك. لكي الإنسان يتصل بالصحيح لكون ذلك العلم.

أما التعريف من اللغة عند كريدالأكسانا (Kridalaksana) في كتاب عبد الخير هي نظام الرمز الصوت الاعباطي الذي يستخدم عن كل فرد في الفرقة الإجتماعية ليتعامل بها، ويتصل بها، ويتعرف النفس بها. (عبد الخير، ٢٠٠٩: ٣٢).

واللغة عند الجوهري هي أصلها من كلمة لغى أو لغو، والهاء عرض. ثم زاد أبو البقاء مصدر اللغو هو الطرح، فالكلام لكثرة الحاجة إليه يرمى به، وحذفت الواو تخفيفاً. جمعه لغات، و لغون، ولغى، والفعل لغا يلغوا لغوا إذا تكلم، أم من لغى به لغاً (كرضي إذا لهج

به). وفي لسان العرب اللغة هي اللسن. وفي الاصطلاح اللغة هي أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم. (رضا، ١٩٨٣)

في دراسة علم اللغة فيه عدد من الموضوعات الدراسية. و دراسة اللغة النظري مثل دراسة علم الأصوات، علم الصرف، علم اللغة، علم النحو، علم الدلالة، علم التداولية وغير ذلك. والثاني دراسة اللغة التطبيقي مثل اكتساب اللغة، تعليم اللغة وغير ذلك. والثالث دراسة اللغة التخصصات مثل علم اللغة الاجتماعي، علم اللغة النفسي وغير ذلك. من كثرة الدراسة اللغة، دراسة تداولية هي إحدى الدراسة من دراسة اللغة النظري المهمة لأنها تستخدم معرفة المعنى اللغة المناسبة بالحال أو مقتضي الحال.

تداولية هي أحد الفروع من علم اللغة. تداولي هي دراسة التي تبحث المعنى الذي يتعلق بأحوال الكلام. (Leech G: 8) تداولي يبحث المعنى الكلام المطلوب عند متكلم ومقتضي الحال. والحال في هذا الحال يعمل لأساس المدولة في وصف المعنى الكلام في استخدام اللغة في الاتصال.

في البحث التداولي، كانت موضوعات التي تعلق مجاز، أسلوب، جهاز البلاغة عاما، وجميع ظواهر المتعلقة ما يمكن نسمي كتكوين الموضوعي - طريقة المتكلم لتجهيز كلامه. (عبد الوهاب، ١٩٩٥: ١٦٧). أما في البحوث العلم التداولي كان موضوعات الدراسة فيها كالتعريض، والأفعال الكلامية، وغير ذلك. أما أحد الموضوع من علم التداولي هي الأفعال الكلامية أو عادة يسمى ب (Speech Act).

الأفعال الكلامية أو (Speech Act) هو الفعل الذي تعبر بوسائل اللغة مع الحركة وهيئة الأعضاء الجسم لتشجع بلوغ المقصود عند المتكلم. في العملية الأفعال الكلامية مقدر بوجود النواحي الوضع الكلام، كما يلي : الأول ، متكلم، ومستمع، والثاني مقام الكلام (خلفية)، والثالث عرض الكلام، والرابع الكلام كشكل الفعل النشاط، والخامس الكلام كحاصل من الفعل الشفهي. (Leech G: 19-20).

والأفعال الكلامية عند نظرية في أولها ثلاثة يعني الحدث التعبيري، والحدث غير التعبيري، وقوة الأثر. الحدث التعبيري هو الكلام ليخبر عن الشيء، أو فعل اللغوي بمعنى معين أى محتوى اللغة الذي يتعلق بقصد المتكلم حيث تكلم وفقا لسياق الكلام. والحدث غير التعبيري هو الحدث الذي يقصده المتكلم بالجملة، كالأمر أو النصيحة. وقوة الأثر هو الحدث الذي يقصده المتكلم بالجملة، كالأمر أو النصيحة. (صحراوي، ٢٠٠٥، الصفحات ٤١-٤٢)

ثم زاد سيرلي علي نظرية الأفعال الكلامية في الحدث غير التعبيري علي خمسة أنواع وهي من الاخباريات (Assertives) التوجيهات (Directives) الالتزاميات (Commissives) التعبريات (Expressives) الإعلانيات (Declarations). (Suyono: 5) كان المباحث في الماضي يبحث الأفعال الكلامية من نظريات متنوعة كنظرية سيرلي أو نظرية أوستين. واستخدمت الباحثة في هذا البحث علي نظرية سيرلي في الأفعال الكلامية في الحدث غير التعبيري.

منظومة شعب الإيمان هي منظومات التي تبحث عن فروع الإيمان في كتاب قامع الطغيان. مؤلف هذه المنظومة هو الشيخ زين الدين بن علي بن أحمد. والمصحح المنظومة هو محمد نووي بن عمر. هذه المنظومة من بحر الكامل وأجزاؤه "منفاعن". بذلك، في هذا البحث تريد الباحثة أن تبحث الأفعال الكلامية عند سيرلي علي منظومة شعب الإيمان.

بهذه المقدمة تختار الباحثة الموضوع " الأفعال الكلامية عند سيرلي (Searle) علي منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطغيان" بدراسة تحليلية تداولية.

## ب. أسئلة البحث

١. أي البيت الذي يدل على الاختباريات والتوجيهات والالتزاميات والتعبريات والإعلانيات في منظومة شعب الإيمان بكتاب قامع الطغيان ؟

### ج. أهداف البحث

١. لمعرفة البيت الذي يدل على الاختباريات والتوجيهات والالتزاميات والتعبيريات والإعلانات في منظومة شعب الإيمان بكتاب قانع الطغيان.

### د. فوائد البحث

في هذا البحث قسمت الباحثة فوائد البحث إلى قسمين، هما الفائدة النظرية والفائدة التطبيقية. وهما كما يلي :

#### ١. الفائدة النظرية

ترجي هذا البحث أن يزيد العلوم والمعارف علي النظري يخص علي النظري الأفعال الكلامية وترجي هذا البحث أن يزيد المعارف والفكرة الجديدة علي الكفاءة الطلاب بفهم الأفعال الكلامية.

#### ٢. النظرية التطبيقية

أ). لزيادة المصادر المعارف في تطبيق التعليم اللغة يخص في تعليم الأفعال الكلامية.

ب). لتقدير المعارف ومفاهم في استخدام اللغة، وترجي هذا البحث أن يكون المراجع للطلاب، خصوصا للطلاب في القسم لغة العربية وأدبها.

### هـ. تحديد البحث

في هذا البحث كان حدود البحث فيه. كي هذا البحث لا يوسع إلي أوجه خارج البحث. وهذا البحث يكون واضحا ويستطيع أن يفهم القارئ.

الباحثة تأخذ الشعر الذي يتضمن الأفعال الكلامية فيه. وحددت الباحثة هذا الشعر فقط ولا تبحث عن شرحه. وفي هذا البحث يبحث الأفعال الكلامية عند سيرلي فقط.

## و. الدراسة السابقة

١. البحث الجامعي تحت الموضوع "الأفعال الكلامية علي منظومة "الألا تنال العلم" في الديوان للإمام الشافعي (دراسة تحليلية تداولية)" لفتيا نيا رحمواتي، في شعبة اللغة العربية وأدبها في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٥. استخدمت الباحثة النظرية الأفعال الكلامية عند سيرلي. وتستعمل الباحثة البحث الكيفي باستخدام المنهج الوصفي. وطريقة تحليل البيانات هي تخفيض البيانات وعرض البيانات ونتائج البحث. ونتائج البحث هي : من جهة نوع الأفعال الكلامية الإخباريات بالإيضاح ١١ نواظم، والتوجيهات بالأمر ٨ نواظم، والتوجيهات بالنصح ٥ نواظم، والتعبيرات بالبؤس ١ نظم، والإلتزاميات بالوعد ١ نظم، والإعلانات لا شيء له.

٢. البحث الجامعي تحت الموضوع "الأفعال الكلامية عند سيرلي في مناقب جواهر المعاني لشيخ عبد القادر الجيلاني (دراسة تحليلية تداولية)" لفوز المونا، في شعبة اللغة العربية وأدبها في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٦. طريقة تحليل البيانات في هذا البحث هي بحث الكيفي و استخدمت الباحثة منهج الوصفي. ونتائج البحث هي من أسئلة البحث الأول هي (٤٢ كلام) أشكال الحدث غير التعبيري وقوة الأثر. منهم الإخباريات (١٠ كلام) والتوجيهات (١٨ كلام) والالتزامات (٤ كلام) والتعبيرات (٥ كلام) و ٤ من قوة الأثر. وأما من أسئلة البحث الثاني هي (١٢ قصيدة) من جهة نوع الأفعال الكلامية الإخباريات بالإيضاح ٦ قصائد، والتوجيهات بالأمر ٤ قصائد، والتعبيرات بالرجاء ٢ قصيدتين، والالتزامات والإعلانات لا شيء لهما.

٣. البحث الجامعي تحت الموضوع "الأفعال الكلامية في فلم كرتون علاء الدين و المصباح السحري (دراسة تحليلية تداولية)" لفيلا عثمانيج عوليدا، في شعبة اللغة العربية وأدائها في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٧. استخدمت الباحثة في هذا البحث المنهج الكيفي وطريقة جمع البيانات منها تخفيض البيانات وعرض البيانات ونتائج البحث. أما نتائج من هذا البحث من أسئلة البحث الأول هي معاني الأفعال الكلامية مجملا علي فيلم كرتون علاء الدين والمصباح السحري. ومن سؤال البحث الثاني هي أنواع الأفعال الكلامية (فعل الإنجازي) علي فيلم كرتون علاء الدين والمصباح السحري هي: من نوع الأفعال الكلامية الإخباريت ٢ بالتعبير، والتوجيهات بالأمر ١٥، والتوجيهات بالإذن ١، والتعبيرات بالمدح ٢، والتعبيرات بالعفو ١، والتعبيرات بالشكر ١، والإلتزاميت بالوعد ٣، والإعلانات بالوضع ١.

٤. البحث الجامعي تحت الموضوع "الأفعال الكلامية في رواية "من مكة إلي هنا" للصادق النيهوم (دراسة تحليلية تداولية)" لسلفيا دبي اغرايني، في شعبة اللغة العربية وأدائها في الجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج ٢٠١٧. هذا البحث من الدراسة المكتبية. وطريقة تحليل في هذا البحث هي البحث الكيفي وتستخدم منهج الوصفي. وطريقة جمع البيانات هي طريقة الوثائقية بطريقة تحليل البيانات المضمون. اما نتائج من هذا البحث هي كثيرة من الأفعال الكلامية خاصة الفعل الإنجازي. وبالنسبة علي البيانات المكتشفات للباحثة في الفعل الإنجازي في الرواية (٤٨ كلام)، فوجدت الباحثة الأنماط الفعل الإنجازي بأنواع العديدة. أن أنواع الفعل الإنجازي بالنسبة إلي نظرية أوستين فوجد الأفعال التقييمية لأو الحكمية (٣ كلام)، والتوجيهية (٧ كلام)، والواعدة (٢ كلام)، والسلوكية (٠ كلام) والعرضية (١٠ كلام) وفيها السياقية المختلفة. وأما أنواع الفعل الإنجازي بالنسبة إلي نظرية سيرلي فوجد في تلك الرواية منهم الأفعال الكلامية تمثيلية (٣ كلام) وأفعال توجيهية

(١٢ كلام) وأفعال إلزامية (٤ كلام) وأفعال تعبيرية (١١ كلام) وأفعال إعلانية (٢ كلام) وفيها السياقية المختلفة.

وكان موقف البحث بين تلك الدراسات السابقة كما في السطر التالية:

رقم	الباحثة	التشابهات	الاختلافات
١	فتيا نيا رحمواتي	تبحث الباحثة عن نظرية الأفعال الكلامية عند سيرل.	لا تطبق الباحثة النظرية في أي موضوع، أما البحث القادم فسوف يطبق النظرية علي منظومة "الألا تنال العلم" في الديوان إمام شافعي
٢	فوز المونا	تبحث الباحثة عن نظرية الأفعال الكلامية عند سيرل	هذا البحث القادم يبحث أشكال وأنواع أفعال الكلامية وفي هذا البحث يبحث عن أنواع أفعال الكلامية فقط. وموضوع من البحث القادم هو في مناقب جواهر المعاني لشيخ عبد القادر الجيلاني.
٣	فيلا عثمانيج عوليدا	تبحث الباحثة نظرية الأفعال الكلامية عند سيرل	يركز هذا البحث القادم على الموضوع فلم يعني



فلم كرتون علاء الدين و المصباح السحري.			
يبحث هذا البحث الأفعال الكلامية عند أوستين وسيرل. وموضعه في رواية "من مكة إلي هنا" للصادق النيهوم	تبحث الباحثة عن نظرية الأفعال الكلامية	دبي سلفيا اغرايني	٤

### ز. منهج البحث

فضل علماء العرب في مجال البحث الوصفي القائم علي أسس علمية، كانوا فيه رواداً، سواء في العلوم الأساسية أو في العلوم التطبيقية أو العلوم الإنسانية، لقد جمعوا في مجال البحث الوصفي بين الوصف والتعليل والتحليل. (دويدري، ٢٠٠٠). ومنهج البحث في هذا البحث يتكون من: (١) نوع البحث، (٢) مصادر البيانات، (٣) طريقة جمع البيانات، (٤) طريقة تحليل البيانات.

### ١. نوع البحث

هذا البحث من الدراسة المكتبية (Library Research) وهي تجمع البيانات بمساعدة المواد الموجودة في الكتب والدراسة السابقة المتعلقة بموضوع البحث. واستخدمت الباحثة في هذا البحث دراسة كيفية (Qualitative Research) وهي البحث الذي لا يحتاج إلى تصميم فروض البحث ولا تستعمل الباحثة الأرقام في التفسير عن الإنتاج. (سوهارسيمي أركونطا، ١٩٩٨ : ١٢).

وأما المنهج الذي استخدمته الباحثة يعني المنهج الوصفي (Descriptive Method) وهو يوصف المظاهر اللغوية بغير محاولة إيجاد العلل والأسباب، أي البيانات المجموعة بالكلمات والصور وليس بالأرقام. (Lexy J Moleong, 2007: 11)

قال Bodgan and Taylor في كتب Lexy J Moleong طريقة الكيفية للحصول على البيانات الوصفية من كلمات مكتوبة أو من لسان شخص مبحوث. (Lexy J Moleong, 2007: 4) وهذا البحث من نوع دراسة كيفية لأنّ البيانات لا تتعلق لكن تتعلق بشكل اللغة. و في هذا البحث تصور البيانات التي تدل على الأفعال الكلامية علي منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطغيان.

## ٢. مصادر البيانات

والمقصود من مصادر البيانات في البحث هي مبحث من اين الباحثة تحصل البيانات. (سوهارسيمي أركونطا، ٢٠٠٦: ١٢٩).

### أ) مصادر البيانات الأولية

مصادر البيانات الأولية هي مصادر البيانات التي تحصل من الباحثة مباشرة من مصادر بيانها. (شيف الدين أنوار، ٢٠٠٤: ٢٣) ومصادر البيانات الأولية معروف بالمصادر البيانات الأصلية أو البيانات الجديدة التي تملك الصفة الجديدة. (شيف الدين أنوار، ٢٠٠٤: ٢٣) ومصادر البيانات الأولية في هذا البحث هي منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطغيان.

### ب) مصادر البيانات الثانوية

مصادر البيانات الثانوية هي مصادر البيانات التي تحصل أو تجمع الباحثة من مصادر التي تكون أو مصادر البيانات التي تظاهر أو توفّر للمصادر البيانات الأولية. (شيف الدين أنوار، ٢٠٠٤: ٢٤) استخدمت الباحثة مصادر البيانات الثانوية غير مصادر البيانات الأولية

أيضا هي مصادر البيانات التي تنال من وثائق الأخرى لنصر التحليل علي منظومة شعب الإيمان. وهذه المصادر تنال من الكتب التداولية مثل كتاب "التداولية في الدراسات النحوية"، وكتاب "التداولية عند العلماء العرب" وكتاب "التداولية اليوم علم الجديد في التوصل" ، ومن البحث العلم الذي يبحث عن التداولية مثل بحث العلم تحت الموضوع "الأفعال الكلامية علي منظومة "ألا تنال العلم" في الديوان للإمام الشافعي (دراسة تحليلية تداولية)" لفتيا نيا رحماتي وبحث العلم تحت الموضوع "الأفعال الكلامية عند سيرلي في مناقب جواهر المعاني لشيخ عبد القادر الجيلاني (دراسة تحليلية تداولية)" لفوز المونا وغير ذلك.

### ٣. طريقة جمع البيانات

هذا البحث من ضمن طريقة مكتبية (Library Research). وطريقة مكتبية هي الدراسة تقصدها جمع البيانات والأخبار بمساعدة المواد الموجودة في المكتبة مثل المعجم والكتب وغير ذلك. (Lexy J Meleong, 2008: 6) وطريقة جمع البيانات استخدمت الباحثة في هذا البحث طريقة المكتبية فإن بها يدل على اتخاذ البيانات والنظريات والأفكار من الكتب والمصادر المختلفة والملاحظة وغيرها ثم جمعها وحللها وفسرها إلى عبارة واضحة محددة. (عثمان، ١٩٩٥، صفحة ٧٥). في هذا البحث طريقة جمع البيانات هي يجمع البيانات من المصادر الأولية والمصادر الثانوية.

وأما خطوات في جمع البيانات للحصول إلى النتائج، فتقدم الباحثة مما

يلي :

- أ). قرأت الباحثة منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطعيان.
- ب). إعطاء العلامة على منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطعيان التي تتعلق بالنظرية الأفعال الكلامية عند سيرلي .

- (ج). عيّنت الباحثة معاني الأفعال الكلامية على منظومة شعب الإيمان في كتاب قامع الطغيان بنظرية سيرلي .
- (د). حللت الباحثة أنواع الأفعال الكلامية على شعب الإيمان في كتاب قامع الطغيان بنظرية سيرلي .

#### ٤ . طريقة تحليل البيانات

استخدمت الباحثة في تحليل البيانات طريقة تحليل التفاعلي (Interactive). قال ميلس أن عملية في تحليل البيانات الكيفية تيسر بالفني واستمرارا حتى تاما والبيانات في حالة تامة. وأما خطوات في تحليل التفاعلي كما يأتي :

(أ). تخفيض البيانات (Data Reduction) : هو من عملية يلخص البيانات، واختارت الباحثة الأشياء الأساسية، مع التركيز على الأمور المهمة، والبحث عن المواضيع وتصميمات البيانات. (Sugiyono, 2008: 92). وهذه الطريقة للحد البيانات عن طريق إنشاء المحضر من البيانات التي تم الحصول عليها حين الوقت البحث.

(ب). عرض البيانات (Data Display) : تجتمع البيانات بالمعلومات المنظمة التي يمكن بها الباحثة لاستنتاج البيانات. وبتقديم البيانات، سيكون سهلا للباحثة لفهم على ما حدث، ولخطة العمل المستقبلية بنسبة ما فهمت الباحثة. (Sugiyono, 2008: 95).

(ج). نتائج البحث (Verification) : عملية مهمة جدا في دراسة كيفية. وهذه العملية مصدرا بالمعلومات المنظمة التي تم الحصول عليها في تحليل البيانات. وهي الإجابات من أسئلة البحث. ثم قدم إلى استنتاجات فكرية

المكتسبة الاستنتاج. (Sugiyono, 2008: 99).

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### ١. التداولية

##### أ مفهومها

عند عبد الله جاد الكريم (٢٠١٤) في كتاب التداولية في الدراسة النحوية أن مصطلح التداولية من مادّة (دول) ، وقد وردت في مقاييس اللغة علي أصلين: "أحدهما يدل علي تحوّل شيء من مكان إلي آخر، والآخر يدل علي ضعف واسترخاء، فقال أهل اللغة: اندال القوم، إذا تحوّلوا من مكان إلي مكان. ومن هذ الباب: تداول القوم الشيء بينهم: إذا صار من بعضهم ظلي بعض، والدّولة والدّولة لغتان. ويقال: الدّولة في المال والدّولة في الحرب، وإنما سمّيا بذلك من قياس الباب؛ لأنه أمر يتداولونه، فيتحول من هذا إلي ذاك، ومن ذاك إلي هذا." (الكريم، ٢٠١٤، صفحة ١٣)

مفهوم التداولية اصطلاحيا . إن التداولية حقل لساني ملتبس ... وتبدو التباساته بحيث يصعب علي المتتبع لتطور اللسانيات المعاصرة أن يعرف الحدود الفاصلة بين المجالات اللسانية المعروفة، وبين التداولية. ويستعصي عليه بالتالي تحديد موضوع هذه الأخيرة، وإبراز نماذجها النظرية وأجهزتها الإجرائية. (الكريم، ٢٠١٤، صفحة ١٧) .

رأي د. مسعود صحراوي (٢٠٠٥) في كتاب التداولية عند العلماء العرب أن أقرب حقل معرفي إلي "التداولية" *la pramatique* في منظورنا هو "اللسانيات" . وإذا كان الأمر كذلك ، فإنه من المشروع البحث في صلة هذا العلم التوصيلي الجديد باللسانيات وبغير اللسانيات من الحقول المعرفية الأخرى

التي يشترك معها في بعض الأسس المعرفية ، نظرية كانت أم إجرائية ، وذلك قبل وضع تعريف للتداولية أو تحديد مفهومها . ومن ثم نري أنه من الواجب التساؤل عن المعيار الذي يكون أساسا في تحديد مفهوم "التداولية". (صحراوي، ٢٠٠٥، صفحة ١٥)

تداولية ليست علما لغويا محضا ، بالمعنى التقليدي ، علما يكتفي بوصف وتفسير البنى اللغوية ويتوقف عند حدودها وأشكالها الظاهرة ، ولكنها علم جديد للتواصل يدرس الظواهر اللغوية في مجال الاستعمال ؛ ويدمج ، من ثم ، مشاريع معرفية متعددة في دراسة ظاهرة " التواصل اللغوي وتفسيره " . وعليه ، فإن الحديث عن "التداولية" وعن "شبكة المفاهيمية" يقتضي الإشارة إلى العلاقات القائمة بينها وبين الحقول المختلفة لأنها تشي بانتمائها إلى حقول مفاهيمية تضم مستويات متداخلة ، كالبنية اللغوية ، وقواعد التخاطب ، واستدلالات التداولية ، والعمليات الذهنية المتحكمة في الإنتاج والفهم اللغويين ، وعلاقة البنية اللغوية بظروف الاستعمال ... الخ . فنحن نري أن التداولية تمثل حلقة وصل هامة بين حقول معرفية عديدة ، منها : الفلسفة التحليلية ، ممثلة في فلسفة اللغة العادية ، ومنها علم النفس المعرفي ممثلا في "نظرية الملاءمة " Theori de pertinence علي الخصوص ، ومنها علوم التواصل ، ومنها اللسانيات بطبيعة الحال . (صحراوي، ٢٠٠٥، صفحة ١٦)

لقد تحدثنا عن التداولية ينبغي عدم خلطها بالنعية، ذلك التيار الفلسفي الأمريكي الذي يمثله أساسًا الأمريكي وليام جيمس و جون ديوي أو ريتشارد رورتي قبل أن تظهر بمدة طويلة دراسات في هذا المجال. ففي سنة ١٩٣٨، ميّز الفيلسوف الأمريكي جارلس موريس (Charles Morris) في مقال كتبه في موسوعة علمية، وينقسم علم العلامة وعلم الرمز إلى ثلاثة أقسام، يعني: علم التركيب (وبالإجمال النحو الذي يقتصر على دراسة العلاقات بين

العلامات)، وعلم الدلالة ( الذي يدور على الدلالة التي تتحد بعلاقة تعيين المعنى الحقيقي القائمة بين العلامات وما تدلّ عليه)، وأخيرا علم التداولية التي تعنى، في رأي موريس، بالعلاقات بين العلامات ومستخدمها. والذي استقرّ في ذهنه أن التداولية تقتصر على دراسة ضمائر التكلم والخطاب وظرفي المكان والزمان ( الآن، هنا) والتعبير التي تستقي دلالتها من معطيات تكون جزئيا خارج اللغة نفسها، أي من المقام الذي يجري فيه التواصل ومع ذلك ظلت التداولية كلمة لا تغطي أي بحث فعلي. ابتداء من فكرة هذا الفيلسوف المشهور ثمّ التداولية يستطيع أن يقال متولّد ويتبدئ أن يجثم على الأرض اللغوية. (موشلار، ٢٠٠٣، صفحة ٢٩).

وهذه التعريفات الاصطلاحية للتداولية عند اللغويين في كتاب أفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر : ( الكريم، ٢٠١٤، الصفحات ٢٠-٢٢)

(١) مفهوم التداولية عند شارلز موريس (Charles Mourris) عام (١٩٣٨ م) في كتابه "أسس نظرية العلامات" أن التداولية هي جزء السيميائية التي تعالج العلاقة بين العلامات ومستعملي هذه العلامات"، وهذا تعريف واسع يتعدى المجال اللساني إلى السمائي، والمجال الإنساني إلى الحيواني والآلي. وبكلمة الأخرى التداولية هي جزء من السيميائية وأحد مكوناتها تهتم بدراسة العلاقة بين العلامات ومستعملها أو مفسريها (متكلم، سامع، قارئ، كاتب... الخ)، وتحديد ما يترتب عن هذه العلامات.

(٢) مفهوم التداولية عند آن ماري ديري (Anne Marie) وفرانسوا ريكانتي (Francois Recanti) أن التداولية هي دراسة استعمال اللغة في الخطاب، شاهدة في ذلك علي مقدرتها الخطابية. نستنتج من هذا التعريف أن التداولية تدرس المعنى العبارات من خلال العلاقة مع سياق التعبير، كعلم

الدلالة، وبعض الأشكال اللسانية التي لا تتحدد مضامينها إلا من خلال صياغتها التعبيرية.

(٣) مفهوم التداولية عند فرانسيس جاك (Francis Jaque) هي تتطرق التداولية إلى اللغة كظاهرة خطابية، وتواصلية واجتماعية معا.

(٤) مفهوم التداولية عند فرانسوا أرمينغو هي أن التداولية تعني دراسة استعمال اللغة في الخطاب، شاهدة في ذلك علي مقدرتها الخطابية. وبكلمة الاخري هي الدراسة التي تتناول اللغة من جهة استعمالنا لا من جهة معناها أو مبناها.

مفهوم التداولية عند د. صلاح فضل أن التداولية هي الفرع العلمي المتكون من مجموعة العلوم اللغوية التي تختص بتحليل عمليات الكلام بصنة خاصة، ووظائف الأقوال اللغوية وخصائصها خلال إجراءات التواصل بشكل عام. لسعة الدراسات التداولية في اللغة، فقد تفرعت عنها نظريات متعددة، اهتم كل منها بجانب تداولي معين، وتطورت أبحاثه في عدة مسارات، فهناك: (نحلة، ٢٠٠٢، صفحة ١٥)

(١) التداولية الاجتماعية: التي تهتم بدراسة شرائط الاستعمال اللغوي المستنبطة من السياق الاجتماعي.

(٢) التداولية اللغوية: والتي تدرس الاستعمال اللغوي من وجهة نظر تركيبية.

(٣) التداولية التطبيقية: وهي تعنى بمشكلات التواصل في المواقف المختلفة.

(٤) التداولية العامة: وهي التي تعنى الأسس التي يقوم عليها استعمال اللغة استعمالاً اتصالياً.

ب نشأة التداولية



عند آن روبول جاك موشلار (٢٠٠٣) في كتاب التداولية اليوم علم جديد في التواصل أن نشأة التداولية توافقت تقريبا مع نشأة العلوم المعرفية . ولقد جرى التفكير في الذكاء الاصطناعي في سياق عقلية جديدة ، هي العقلية التي مكنت من ظهور العلوم المعرفية . ففي أميركا علي وجه الخصوص ، اتخذ علم النفس منذ بداية القرن العشرين وجهة سلوكية . ويرفض علم النفس السلوكي - الموغل في التجريبية - التسليم بوجود أشياء غير قابلة للملاحظة ، كالحالات الذهنية . وهو يكتفي بملاحظة السلوك - وأساسا سلوك الحيوانات - للوصول إلي تعميم في شأن المعطيات النفسية . لهذا قامت مهمة عالم النفس - علي مدي عقود كثيرة - علي تعليم الحمام أو الفئران القيام بمهام تجازي عليها بالغذاء ، وعلي تلقينها خلافا لهذا تجنب بعض الأعمال التي تعاقب عند القيام بها بلذعها بشحنة كهربائية . ومن هذا المنظور ، يفسر كل نشاط حيواني أو إنساني - من عبور متاهة (المهمة المفضلة لدي السلوكيين) إلي تعليم اللغة - اعتمادا علي منوال بسيط من فئة "مثير / استجابة" ، ويمكن أن تكون الاستجابة مكافأة أو عقابا (أو بعبارة السلوكيين : تعزيزا أو تكييفا ...).

ظهرت العلوم المعرفية (علم النفس واللسانيات وفلسفة العقل والذكاء الاصطناعي وعلوم الأعصاب ) ردًا علي التيار السلوكي . وسيخصص باقي هذا الكتاب لهذه العلوم ، أو علي نحو أدق سيخصص لكيفية مساهمة التداولية في برنامج البحث الذي حددته العلوم المعرفية والذي يمكن لنا إجماله بالطريقة التالية :

توضيح اشتغال العقل / الدماغ وبيان كيف أن العقل - البشري خصوصا - يكتسب معارف ويطورها ويستعملها اعتمادا ، من جملة ما يعتمد ، علي الحالة الذهنية. يمكن إرجاع بدايات هذا البرنامج المعرفي إلي الخمسينات من القرن العشرين ، وبالتحديد إلي سنة ١٩٥٦ وإلي أولي مقالات شومسكي Chomsky ، وسيمون Simon ، ومينسكي Minsky ، وماك كولوك McCulloch (لنا دعوة

إليهم في الفصل التالي) ، ويمكن لنا كذلك إرجاع نشأة التداولية إلى سنة ١٩٥٥ ، عندما ألقى جون أوستين John Austin محاضراته في جامعة هارفارد ضمن برنامج "محاضرات وليام جايمس" William James Lectures . (موشلار، ٢٠٠٣، صفحة ٢٨)

### ج مميزات التداولية:

قد حدّد بعض الباحثين مميزات خاصة للتداولية تبرزها عن غيرها من مجالات البحث اللغوي، وهي : (الكريم، ٢٠١٤، الصفحات ٤٧-٤٨)

- ١) أنها تقوم علي دراسة استعمال اللغوي، وأنها توظف المعني اللغوي في الاستعمال الفعلي، من حيث صيغة مركبة من السلوك الذي يولد المعني.
- ٢) ليس للتداولية وحدات تحليل خاصة بها ولا موضوعات مترابطة.
- ٣) تدرس التداولية اللغة دراسة وظيفية عامة (معرفية اجتماعية وثقافية...).
- ٤) التداولية بحر تصب فيه مجالات عديدة من العلوم متصلة باللغة، كعلم الدلالة، وعلم اللغة الاجتماعي، وعلم اللغة النفسي، وتحليل الخطاب، وعلم التراكيب والصيغ المتصل بالسياق.
- ٥) التداولية تولي أهمية قصوي للشروط الخارج لغوية والمتعلقة بالسياق والمقام والمتكلمين وحيثيات الاستعمال والأفعال اللغوية، أو بعبارة أخرى أصبحت جزءا من دراسة الإنجاز.
- ٦) تعدّ التداولية نقطة التقاء مجالات العلوم ذات الصلة باللغة، وبوصفها وصلة بينها وبين لسانيات الثروة اللغوية.

### د حقيقة التداولية

تداولية عند (I Dewa Putu Wijaya dan Muhammad Rohmadi) هي فرع من علم اللغة يبحث عن تكوين اللغة خارجيا . وهي كيف وحدة اللغة

تستخدم في الاتصال . دراسة الدلالية و التداولية في علم اللغة سواء كانت مطاعلة المعاني الوحيدة اللغوية . دلالة تبحث المعني داخليا وتداولية تبحث المعني خارجيا . معني الذي يبحث علم الدلالة هي المعني الحر من السياق . أما معني الذي يبحث علم التداولية هو المعني الذي يرتبط بالسياق . معني الذي يكون دراسة دلالية هو المعاني اللغوي (*linguistic meaning*) أو المعني الدلالة (*semantic sense*) ، أما الشيء الذي يبحث في تداولية هي المقصود المتكلم (*speaker meaning*) . (Rohmadi, 2009, pp. 3-5)

## ٢ . الأفعال الكلامية

### أ مفهوم الأفعال الكلامية

مصطلح الأفعال الكلامية في التداولية اليوم علم جديد في التوصل (٢٠٠٣) مفردتها من الفعل الكلامي . والفعل الكلامي يعني: التصرف (أو العمل) الاجتماعي أو المؤسسات الذي ينجزه الإنسان بالكلام، ومن ثم فالفعل الكلامي يراد به الإنجاز الذي يؤديه المتكلم بمجرد تلفظه بملفوظات معينة، ومن أمثلته: الأمر، والنهي، والوعد، والسؤال، والتعيين، والإقالة، والتعزية والتهنئة، فهذه كلها أفعال كلامية. وإذا طبقنا هذا المعني علي اللغة العربية، فإن "المقاصد والمعاني والإفادات" التي تستفاد من صيغ التواصل العربي وألفاظه؛ كمعاني الأساليب العربية المختلفة، خبرية كانت أم إنشائية، ودلالات "حروف المعاني"، ودلالات "الحوالف"، وأصناف أخرى من الصيغ والأساليب العربية... هي التي تمثل "نظرية الأفعال الكلامية" في التراث العربي.

الأفال الكلامية أو (Speech Act) هو الفعل الذي تعبر بوسائل اللغة مع الحركة وهيئة الأعضاء الجسم لتشجع بلوغ المقصود عند المتكلم. في العملية الأفعال الكلامية مقدر بوجود النواحي الوضع الكلام، كما يلي : الأول ،

متكلم، ومستمع، والثاني مقام الكلام (خلفية)، والثالث عرض الكلام، والرابع الكلام كشكل الفعل النشاط، والخامس الكلام كحاصل من الفعل الشفهي.  
(Leech G: 19-20).

### ب نوع الأفعال الكلامية

أصبح مفهوم الفعل الكلامي (Speech Act) نواة مركزية في الكثير من الأعمال التداولية. وفحواه أنه كل ملفوظ ينهض على نظام شكلي دلالي إنجازي تأثيري. وفضلا عن ذلك، يعد نشاطا ماديا نحويا يتوسل أفعالا قولية (Actes Locutoires) لتحقيق أغراض إنجازية (كالطلب والأمر والوعد والوعيد... الخ)، وغايات تأثيرية (Actes Perlocutoires) تخص ردود فعل الملتقي (كالرفض والقبول). ومن ثم فهو فعل يطمح إلى أن يكون فعلا تأثيريا، أو يطمح إلى أن يكون ذا تأثيري في المخاطب، اجتماعيا أو مؤسساتيا، ومن ثم إنجاز شئ ما. (صحراوي، ٢٠٠٥، صفحة ٤٠)

هذا، وقد توصل أوستين في آخر مرحلة من مراحل بحثه إلى تقسيم "الفعل الكلامي الكامل" إلى ثلاثة "أفعال" فرعية، على النحو الآتي:  
(صحراوي، ٢٠٠٥، الصفحات ٤١-٤٢)

#### ١) فعل القول أو الفعل اللفظي أو الحدث التعبيري (Acte Locutoire)

وهو الكلام لينخب عن الشئ، أو فعل اللغوي بمعنى معين أى محتوى اللغة الذي يتعلق بقصد المتكلم حيث تكلم وفقا لسياق الكلام، أو النطق بالجملة المفيدة متفقة مع قواعد اللغة، ففعل القول يشتمل بالضرورة على أفعال لغوية فرعية، وهي المستويات اللسانية المعهودة: المستوى الصوتي، والمستوى التركيبي، والمستوى الدلالي. ولكن أوستين يسميها أفعالا: الفعل الصوتي، وهو التلفظ بسلسلة من الأصوات المنتمية إلى لغة معينة، وأما الفعل التركيبي فيؤلف مفردات

طبقا لقواعد لغة معينة، وأما الفعل الدلالي فهو توظيف هذه الأفعال حسب معان وإحالات محددة. ويسمى أيضا الحدث التعبيري ب (the act of saying something). نحو: "إنها ستمطر"، من ذلك المثال يمكن أن يفهم معنى الجملة، ومع ذلك لا ندري أهي: إخبار ب "أنها ستمطر" أم تحذير من "عواقب الخروج في الرحلة" أم "أمر بحمل مظلة"، أم غير ذلك إلا بالرجوع إلى قرائن السياق لتحديد "قصد" المتكلم أو "غرضه" من الكلام. (صحراوي، ٢٠٠٥، صفحة ٤١)

(٢) الفعل المتضمن في القول أو الفعل غير اللفظي أو الحدث غير التعبيري (Acte Illocutoire)

وهو الحدث الذي يقصده المتكلم بالجملة، كالأمر أو النصيحة. ويسمى أيضا الحدث غير التعبيري ب (the act of doing something). وهذا الصنف من الأفعال الكلامية هو المقصود من النظرية برمتها، ولذا اقترح أوستين تسمية الوظائف اللسانية الثاوية خلف هذه الأفعال: القوى الإنجازية، ومن أمثلة ذلك: السؤال، إجابة السؤال، إصدار تأكيد أو تحذير، وعد، أمر، شهادة في محكمة... الخ. فالفرق بين الفعل الأول (١) والفعل الثاني (٢) هو أن الثاني قيام بفعل ضمن قول شيء، في مقابل الأول الذي هو مجرد قول شيء. (صحراوي، ٢٠٠٥، صفحة ٤٢)

(٣) الفعل الناتج عن القول أو قوة الأثر (Acte Perlocutoire)

وهو الكلام المتكلم تحمل على أثر وتقصد به الأثر الذي يحدثه الفعل الإنجازي للمستمع، مثل: سعيدا أو غضبا أو بكيا. وأخيرا يرى أوستين أنه مع القيام بفعل القول، وما يصحبه من فعل متضمن في القول (القوة)، فقد يكون الفاعل (وهو هنا الشخص المتكلم) قائما بفعل ثالث هو (التسبب في نشوء آثار في المشاعر والفكر، ومن أمثلة تلك الآثار: الإقناع، التضليل، الإرشاد، التثييط.

ويسميه أوستين: الفعل الناتج عن القول، وسمّاه بعضهم "الفعل التأثيري"، ويذكر أيضا ب (the act of affecting someone). (صحراوي، ٢٠٠٥، صفحة ٤٢)  
 أما في نظرية أخرى قسّم "سيرل" الأفعال الكلامية إلى أفعال مباشرة وغير مباشرة. كما يلي: (الكريم، ٢٠١٤، الصفحات ٩٠-٩١)

(١) الحدث التعبيري / الأفعال المباشرة: انطلق سيرل من مبدأ فلاسفة اللغة العادية القائل بأنّ القول هو "العمل"؛ لأنّ القول يعتبر شكلا من السلوك الإجتماعي، وهذا يعني إنجاز أربعة أفعال في الوقت نفسه؛ وهي فعل القول، فعل الإسناد، فعل الإنشاء، فعل التأثير، فأما (فعل القول) فهو الذي يتمثل في التّلفّظ بكلمات وجمل ذات بنية تركيبية وصرفية، ونحوية، أما (فعل الإسناد)، فهو الذي يقوم بربط صلة بين المرسل والمرسل إليه، وأما (فعل الإنشاء)، فهو القصد المعبر عنه في القول الذي قد يكون تحذيرا، أو تهديدا، أو وعدا، أو وعيدا، أو أمرا، وأما الفعل التأثير فيمكن في محاولة المتكلم التأثير على السّامع، ولكن دون أن تنسى دور المستمع الذي يريد الوصول إلى مقاصد المتكلم باعتماده على جميع العناصر المفضية للتواصل، فالفعل المباشر عند سيرل هو الأقوال التي "تتوفر على تطابق تامّ بين معني الجملة ومعني القول" أو تطابق المعني والقصد.

(٢) الحدث غير التعبيري / الأفعال غير مباشر: فيها ينتقل المعني الحقيقي إلى معني مجازي، وهي أفعال تحتاج إلى تأويل لإظهار قصدها الإنجازي كالاستعارة والكناية "إذ تجير المستمع من الانتقال من المعني الذي يسنده المتكلم إلى قوله".

في كتاب آخر قسّم سيرل على الأفعال الكلامية على ثلاثة أقسام، وهو زاد قوة الأثر. وقوة الأثر يعني كلام الذي يعبر شخص كثيرا ما يملك قوة

الأثر (Perlocutionary force)، أو أثر للمستمع. تأثير أو هذا القوة الأثر  
يستطيع عمداً أو لا يبدع من المتكلم . (Dr. I. Dewa Putu Wijaya, 1996, p. 19)

### ج نظرية الأفعال الكلامية عند سيرل

يحتل الفيلسوف الأميركي جون سيرل موقع الصدارة بين أتباع أوستين ومريديه، فلقد أعاد تناول نظرية أوستين وطوّر فيها بعدين من أبعادها الرئيسية هما: المقاصد والمواضع. وبالفعل يمكننا اعتبار الأعمال اللغوية والجمل التي أنجزت بواسطتها وسيلة تواضعية للتعبير عن مقاصد وتحقيقها. وهذا المظهر كان حاضراً لدى أوستين ولكن سيعرف أوج تطوره لدى سيرل . (موشلار، ٢٠٠٣، صفحة ٣٣)

لا يهتم سيرل إلا بالأعمال المتضمنة في القول. فلقد شك في وجود أعمال تأثير بالقول ولم يخفل بحق، على سبيل المثال، بالأعمال القولية. يتمثل إسهامه الرئيسي في التمييز داخل الجملة بين ما يتصل بالعمل المتضمن في القول في حد ذاته، وهو ما يسميه واسم القوة المتضمنة في القول، وما يتصل بمضمون العمل وهو ما يسميه واسم المحتوى القضوي. وعلى هذا النحو فإننا في جملة "أعدك بأن أحضر غداً" نجد أن "أعدك" هو واسم القوة المتضمنة في القول وأن "أحضر غداً" هو واسم المحتوى القضوي. وهكذا فإن القائل الذي يتلفظ بجملة "أعدك بأن أحضر غداً" يقصد في مقام أول الوعد بأن يحضر غداً، ويحقق هذا المقصد بفضل قواعد لسانية تواضعية تحدد دلالة جملة "أعدك بأن أحضر غداً" وبعبارة أخرى فإن للقائل نية الوعد بالحضور غداً ويحقق هذه النية بإنتاج جملة "أعدك بأن أحضر غداً" لأنه ينوي وهو يتلفظ بهذه الجملة أن يبلغ مخاطبه بقصده الوعد بأن يحضر غداً لما لمخاطبه من معرفة بالقواعد المتحكمة في معنى عبارات اللغة التي يتكلمها. وعلى هذا النحو فإن للقائل مقصدين هما:  
(موشلار، ٢٠٠٣، صفحة ٣٤)

(١) الوعد بالحضور غدا.

(٢) إبلاغ هذا المقصد من خلال إنتاج جملة "أعدك بالحضور غدا" بموجب القواعد التواضعية المتحكمة في تأويل هذه الجملة في اللغة المشتركة.

ويتمثل الإسهام الثاني لسيرل في تحديده للشروط التي بمقتضاها يكمل عمل متضمن في القول بالنجاح. فيميّز بين القواعد التحضيرية ذات الصلة بمقام التواصل (يتحدّث المتخاطبون اللغة نفسها، ويتحدّثون "بنزاهة... الخ)، وقاعدة المحتوى القضوي (يقضي الوعد من القائل أن يسند إلى نفسه إنجاز عمل في المستقبل) والقواعد الأولية المتعلقة باعتقادات تمثّل خلفيّة (يتميّ من تلفظ بأمر ان ينجز العمل الذي أمر به، وليس بديها أن ينجز دون هذا الأمر)، وقاعدة النزاهة ذات الصلة بالحالة الذهنية للقائل (ينبغي عليه أن يكون عند الإثبات أو الوعد نزيها)، والقاعدة الجوهرية التي تحدّد نوع التعهد الذي قدمه أحد المتخاطبين (يقضي الوعد أو التقرير التزام القائل بخصوص مقاصده أو اعتقاداته)، وقواعد المقصد والمواضعة التي تحدّد مقاصد المتكلم والكيفية التي ينفذ بها هذه المقاصد بفضل المواضعات اللغوية كما ذكر انفا. ويمكن هذا التحديد سيرل من تقديم تصنيف جديد للأعمال اللغوية كان أساسا لمنطق الأعمال المتضمنة في القول. (موشلار، ٢٠٠٣، صفحة ٣٤)

ج. ل. أوستين وتلميذه ج. سيرل حول هذا المفهوم اللساني - التداولي الجديد، فإن "الفعل الكلامي" يعني: التصرف (أو العمل!) الاجتماعي أو المؤسّساتي الذي يُنجزه الإنسان بالكلام، ومن ثمّ ف"الفعل الكلامي" يراد به الإنجاز الذي يؤديه المتكلم بمجرد تلفظه بملفوظات معينة، ومن أمثلته: الأمر، والنهي، والوعد، والسؤال، والتعيين، والإقالة، والتعزية، والتهنئة، فهذه كلها "أفعال كلامية". فمن منظور "نظرية الفعل الكلامي"، لا تكون اللغة مجرد أداة



للتواصل كما تتصورها المدارس الوظيفة، أو رموزا للتعبير عن الفكر كما تتصورها  
التوليدية التحويلية، وإنما هي أداة لتغيير العام وصنع أحداثه والتأثير فيه.  
(صحراوي، ٢٠٠٥، صفحة ١١)

ينقسم سيرل نظرية الأفعال الكلامية على خمسة أنواع، وهي:  
الإخباريات (Assertives)، التوجيهات (Directives)، الإلزاميات  
(Commissives)، التعبيرات (Expressives)، الإعلانات (Declarations)، كما  
يلي: (صحراوي، ٢٠٠٥، صفحة ٣٦)

#### (١) الإخباريات (Assertives)

الغرض الإنجازي فيها وصف المتكلم واقعة معينة من خلال قضية، وفعال  
هذا الصنف تتحمل الصدق والكذب، أما اتجاه المقابلة فيكون من الكلمات إلي  
العالم. (الكريم، ٢٠١٤، الصفحات ٩١-٩٢). على سبيل المثال: التصريح،  
والشكوى، والمطالبة، والإقتراح، والأخبار، التقرير، والإيضاح. والبيان كما يلي:  
أ) (التصريح) هو إدلاء حكومة أو رجل مسئول ببيان عن أمر إداري أو  
سياسي. (المهندس، ١٩٨٤، صفحة ١٠٥)

ب) (الشكوى) الشين والكاف والحرف المعتل أصل واحد يدل على توجع  
من شيء. فالشكو المصدر: شكوته "شكوا وشكاة وشكاية. وشكوت  
فلانا فأشكاني، أى أعتبني من شكواى. وأشكاني، إذا فعل بك  
مايجوجك إلى شكايته. والشكاة والشكاية بمعنى. والشكوى: الذي  
يشتكى وجعا. والشكوى المشكوى أيضا: شكوته فهو شكى ومشكوى.  
(زكريا أ.، دون التاريخ، صفحة ٢٠٧)

ج) (المطالبة). في معجم المعاني الجامع من فعل طالب-يطالب . ومعناها  
طالبه بالشيء : سأل بإلحاح ما يعتبره حقاً له . تعريف المطالبة : المطالبة  
هي مصدر يمي من طالب يطالب مطالبة. جاء في تهذيب

اللغة:(الطلب:محاوطة وجدان الشيء وأخذه. والمطالبة: أن تطالب إنسانا بحق لك عنده, ولا تزال تطالبه وتتقاضاه بذلك). (عبد الهادي المري، ٢٠١٣)

(د) (الإقتراح) هو كل فكرة جديدة للتطوير أو إبداع أو ابتكار لمنهاج عمل أو أداة عمل أو إجراء ما قائم بحيث ينجم عنه فوائد عملية تكون ذات نتائج أو آثار إيجابية ملحوظة في أي مجال من مجالات استثمار الموارد المادية والبشرية، رضى المتعاملون، جودة وكفاءة وفعالية وإنتاجية العمل، بيئة العمل وغير ذلك من المجالات المترتبة بمهام وإختصاصات البلدية.<sup>١</sup>

(هـ) (الأخبار). تعريفها في اللغة :الأخبار مفردتها : الخبر، وهو: ما أتاك من نبأ عما تستخبر، وهو النبأ، وهو اسم لما يتحدث به الناس ويتناقلونه بينهم، محتملاً للصدق والكذب في ذاته، بغض النظر عن قائله. أما اصطلاحاً؛ فهو عند المحدثين " ما أضيف إلى النبي - صلى الله عليه وسلم - من قول، أو فعل، أو تقرير، وصفة خلقية أو خلقية، وما أضيف إلى الصحابي أو التابعي من قول أو فعل . (عوض عز الرجال متولي عفيفي، ٢٠١٢).

(و) (التقرير) هو قول بصدق القضية إيجاباً أو سلباً ومنه مبدأ التقرير الذي قال به كوتيرا على هذا النحو : إذا كان الفرض صادقاً لزم صدق الدعوى ويمكن إثباتها مستقلة عن الفرض. ومنه الحكم التقريري هو الذي يصور الواقع ويقابل الحكم القيمي. (مذكور، ١٩٨٣، صفحة

<sup>1</sup> <http://www.alukah.net>

ز) (الإيضاح) عند ابن أبي الإصبع (٥٤S٦ هـ) في كتابه "تحرير التحرير" هو أن يذكر المتكلم كلاما في ظاهرة لبس، ثم يوضحه في بقية كلامه، وذلك كقول الشاعر:

يذكرنيك الخبر والشركله \* وقيل الحنا والعلم والحلم والجهل  
فألقاك عن مكروهاها متنزها \* وألقاك في محبوبها ولك الفضل

فإن البيت الأول يحتمل المدح والهجاء، ولكن البيت الثاني يزيل اللبس ويثبت أن المقصود المدح لا الهجاء. (المهندس، ١٩٨٤، صفحة ٧١)

(٢) التوجيهات (Directives)

يمثل الغرض الإنجازي فيها في محاولة المتكلم توجيه المخاطب إلى فعل شئ معين، والأساس الثاني يمكن في الانتقال من العالم إلى الكلمتين وشرط الإخلاص يتمثل في الرغبة الصادقة والإرادة الحقيقية، ومن أمثلته: النصح، والأمر، والاستعطاف. (الكريم، ٢٠١٤، صفحة ٩٢). رضا الإنجازي محاولة المتكلم توجيه المخاطب إلى فعل شئ معين. على سبيل المثال: التوصية، والأمر، والاستعطاف، والتشجيع، والرجاء، والإذن، والنصح، والطلب. والبيان كما يلي:

أ) (التوصية) التعريف اللغوي فان التوصية مشتقة من الفعل وصى، والوصاية مصدر الوصي، والفعل: أوصيت. ووصيته توصية في المبالغة والكثرة، وأما الوصية بعد الموت فالغالب من كلام العرب أوصى ويجوز وصى. والوصية: ما أوصيت به. والوصاية: فعل الوصي، وقد قيل: الوصي الوصاية. وإذا أطاع المرعى للسائمة فأصابته رغدا قيل: وصى لها المرتع يصي وصيا ووصيا. التوصية مجرد دعم لقرارك و تنبيهك لسهم معين. أو يقصد بالتوصية كل ما يصدر من شخص ذو نفوذ أو

ذو سلطة أو مقام يطلب من الموظف قضاء الأمر المطلوب لصاحب الحاجة . (متداول نشيط، ٢٠٠٥)

ب) (الأمر) هو طلب حصول شيء علي طريق الاستعلاء . أو كما يقال من الأعلى إلي الأدنى . (الفيل، دون التاريخ، صفحة ٢٠٩) في الأمر صيغ أربع : (الفيل، دون التاريخ، صفحة ٢٠٩)

الصيغة الأولى تكون بفعل الأمر، كقوله تعالى: "قم الليل إلا قليلاً".  
الثانية: صيغة الفعل المضارع المقترن بلام الأمر، كقوله تعالى: "ولتكن منكم أمة يدعون إلي الخير".

الثالثة: صيغة المصدر النائب عن فعله ، نحو قول الشاعر "فصبرا في مجال الموت صبيرا # فما نيل الخلود بمستطاع .

الرابعة: اسم الفعل ، نحو : حذار بمعنى أحذر ، ومنها قول الشاعر : " فحذار من أسد العرين حذار".

وقد يكون الأمر يخرج من معني الأصل . وفيه معني آخر يوافق بالسياق أو مقتضي الحال . كما يلي : (الفيل، دون التاريخ، الصفحات ٢١٠-٢١١)

١- الدعاء . إذا كان الطلب من الأدنى للأعلي . نحو قول المسلم: "ربنا هب لنا من أزواجنا وذرياتنا قرّة أعين ، واجعلنا للمتقين إماما".

٢- الالتماس . ويتوجه الأمر فيه إلي من هو في منزلة المتكلم . كأن يقول الطالب لزميله: أعزني كتابك.

٣- الإرشاد . نحو قوله تعالى: "خذ العفو وأمر بالعرف وأعرض عن الجاهلين".

٤- التعجيز: نحو كقوله تعالى: "فأتوا بسورة من مثله".

- ٥- التحقير والإهانة: كقول أبي العلاء: "أري العنقاء تكبر أن تصادا #  
فعائد من تطبيق له عنادا".
- ٦- التهديد والوعيد: كقوله تعالى "افعلوا ما شئتم إنه بما تعملون خبير".

ومما يخرج إليه الأمر من المعاني: "التعجب". كقول شوقي يصف  
قصر أنس الوجود: "قف بهذي القصور في اليم غرقى # ممسكات  
بعضها من الذعر بعضاً".

- ١- ومن المعاني "التمني" كقول عنتره: "يا دار عبلة بالجواء  
تكلمي # وعمي صباحا دار عبلة واسلمي".
- ٢- الإباحة: كل ما تشاء . واختر ما تريد .
- ٣- التخيير: نحو "تزوج هنداً أو أختها".
- ٤- الاعتبار والاتعاظ: كقوله تعالى: "انظروا إلي ثمرة إذا أثمر"

(ج) (الاستعطف) أي طلب العفو والرحمة، كقول الشاعر:

إلهي، عبدك العاصي أتاك \* مقرا بالذنوب وقد دعاك

فإن تغفر فأنت لذاك أهل \* وإن تطرد فمن يرحم سواكا

قال: "عبدك العاصي أتاك" مكان "أنا العاصي أتيتك" فأخرج

المسند إليه على خلاف مقتضى الظاهر، لما في قوله "عبدك" من

التخضع واستحقاق الرحمة وترقب الشفقة. (العاكوب، ١٩٩٣، صفحة

(١٤٩)

(د) (التشجيع) هو التشجيع : هو نشاط بدني، ويعامل مثل رياضة حيث

أن هناك مسابقات تشجيع منظمة تشترك فيها فرق الجامعات والمدارس

وفرق التشجيع الخاصة، وتتراوح العروض عادة من واحد إلى ثلاث دقائق

ولكن كل فريق رياضي له مشجعات يشجعن خلال المباراة، ويحتوي التشجيع على القفز، الهبوط، والرقص، والهتاف، والتقديم إلى المشاهدين مباشرة لأحداث روح رياضية وحماسة لتشجيع الفرق الرياضية في ألعاب أو في مشاركة المسابقات.<sup>٢</sup>

(هـ) (الرجاء) يكون بحرف واحد هو "لعل" وبثلاثة أفعال هي: عسى، حرى، اخلولق. ومثال الرجاء ب"لعل" قول ذي الرمة :

لعلّ انحدار الدّمع يعقب راحة \* من الوجد، أو يشفي شحي البلابل.  
ومثاله ب "عسى" قوله سبحانه: "عسى الله إن يأتي بالفتح أو أمر من عنده". ومثاله ب "اخلولق" قولك : "اخلولق الحق أن يظهر".  
(العاكوب، ١٩٩٣، صفحة ٢٥٠)

(و) (الإذن) حين تستعمل الصيغة في سياق بيان جواز الأمر والإذن به. تقول لمن طرق الباب: "ادخل" تريد أنك أذنت له بالدخول.  
(العاكوب، ١٩٩٣، صفحة ٢٠٧)

(ز) (النصح) . قال ابن فارس : النون والصاد والحاء " أصل يدل علي ملائمة بين شيئين وإصلاح لهما . اهـ ، وعلي هذا فالنصيحة لها معنيان : المعني الأول : تخليص القول من الغش . قال الخطابي : قيل إنها مأخوذة من نصحت العسل إذا خلصته من الشمع . شبهوا تخليص القول من الغش بتخليص العسل من الخلط . والمعني الثاني : تحري صلاح المنصوح . قال النووي : النصيحة مأخوذة من نصح الرجل ثوبه إذ خاطه . فشبهوا فعل الناصح فيما يتحراه من صلاح المنصوص له بما يسده من خلل الثوب . (عبد الحميد ، ٢٠١١ )

<sup>2</sup> <https://ar.wikipedia.org>

(ح) (الطلب) الطاء واللام والباء أصل واحد يدلّ على ابتغاء الشيء. يقال طلبت الشيء أطلبه طلباً. وهذا مطلبي، وهذه طلبتي. وأطلبْتُ فلاناً بما ابتغاه، أى أسعفته به. وربما قالوا أَطْلَبْتُهُ، إذا أَحْوَجْتَهُ إلى الطلب. وأطلب الكلا : تباعد عن الماء، حتّى طلبه القوم، وهو ماء مطلب. قال ذو الرّمة : أضله راعيا كلبية صدرا \* عن مطلب قارب ورّاده عصب. (زكريا أ.، دون التاريخ، صفحة ٤١٧)

### ٣) الالتزاميات (Comisives)

غرضها الإنجازي هو التعبير عن التزام المتكلم بفعل شئ في المستقبل، وأما اتجاه المطابقة فيها فهو الانتقال إلى ذلك من العالم إلى الكلمات. (الكريم، ٢٠١٤، صفحة ٩٢). وغرضها الإنجازي هو الإلتزام المتكلم بفعل شئ في الزمان المستقبل. على سبيل المثال: الوعد، والقسم، والمساومة، والدفع، والتهديد، والإقرار. والبيان كما يلي :

أ) (الوعد) الواو والعين والبدال: كلمة صحيحة تدل على ترجية بقول. يقال: وعدته أعدده وعدا. ويكون ذلك بخير وشر. فأما الوعيد فلا يكون إلا بشرّ. يقولون: أوعدته بكذا. قال: أوعداني بالسجن والأداهم. (زكريا أ.، دون التاريخ، صفحة ١٢٥) الجزء السادس .

ب) (القسم) أحرف القسم هي الباء والواو والتاء. ولأن الباء هي الأصل في حروف القسم نجدتها تدخل على كل مقسم به اسما ظاهرا، مثل: أقسم بالله مانسيتك، وضميرا مثل: أقسم به في علاه إني لبرئ. أما الواو فلا تدخل إلا على الاسم الظاهر، مثل: والله إني لصادق. والتاء كالواو في أنها لا تدخل إلا على

الاسم الظاهر، لكن هذا الاسم الظاهر يجب أن يكون لفظ الجلالة (الله)، مثل: تالله لأكيدين أصنامكم. وإنما كان القسم توكيدا لدلالته على شدة ثقة المقسم بأن ما أقسم عليه حق، وفي هذا إقناع للمخاطب بأن الملقى عليه لا يرب فيه. (قليلة ع.، ١٩٩٢، صفحة ١٣٦)

(ج) (المساومة). المساومة في اللغة هي المفاوضة . وهي مصدر من ساوم-سياوم . وفي الاصطلاح المساومة هي البيع الذي لا يلاحظ فيه رأس مال المبيع فيقول بعتك هذه العين، دون ذكر رأس المال . (المعاني) .

(د) (الدفع) الدال والفاء والعين أصل واحد مشهور، يدل على تنحية الشيء. يقال دفعت الشيء أدفعه دفعا. ودافع الله عنه السوء دفعا. والمدفع: الفقير: لأن هذا يدافعه عنه سؤاله إلى ذلك. وهو قوله:

والناس أعداء لكل مدفع \* صفر اليدين وإخوة للمكثر. (زكريا أ.، دون التاريخ، صفحة ٢٨٨)

(هـ) (التهديد) وهو يتحقق إذا قصد المتكلم تخويف المخاطب وتحذيره من مغبة تصرفه الخاطيء، كقولك لمن دونك: لا تمتثل أمرى وسترى. وكقول قاطع الطريق لضحيته: "إن كنت تريد الحياة فلا تستغث ولا تحرك ساكنا" وقول الزوج لزوجته: لا يطمعك سكوتي عنك. (قليلة ع.، ١٩٩٢، صفحة ١٦٠)

(و) (الإقرار) . هو في اللغة الاثبات ومصدره من قر الشيء يقر قراراً إذا استقر وثبت (١)، أما تعريف الاقرار في اصطلاح الشرع لفقهاء المسلمين في تعريف الاقرار مذاهب مختلفة مبني ومعنى مما



تترتب على اختلافهم هذا اختلاف في احكام بعض الفروع.  
(حسين رجب محمد مخلف الزيدي، ٢٠١٧)

#### ٤) التعبيرات (Expressives)

غرضها الإنجازي هو "التعبير عن الموقف النفسي تعبيراً يتوافر فيه شرط الإخلاص، وليس لهذا الصنف اتجاه المطابقة. ويدخل فيه التهنئة والشكر والاعتذار والمواساة، فالمرسل لا يجعل كلماته مطابقة للعالم الخارجي، والمطلوب فقد الإخلاص. (الكريم، ٢٠١٤، صفحة ٩٢). وغرضها الإنجازي هو التعبير الذي تدلّ عن الموقف النفسي من المتحدثين المتكلم إلى الحال. على سبيل المثال: الشكر، والتهنئة، والعفو، والخطأ، والمدح، والعزاء، والاعتذار، واللوم، أو في شكل بيان من الفرح، والصعب، والرغب، والكره، والبؤس. والبيان كما يلي:

أ) (الشكر) الشين والكاف والراء أصول أربعة متباعدة بعيدة القياس. فالأول: الشكر: الثناء على الإنسان بمعروف يوليئكه. ويقال إن حقيقة الشكر الرضا باليسير. يقولون: فرس شكور، إذا كفاه لسمنهالعلف القليل. وينشدون قول الأعشى: ولا بد من غزوة في المصيف \* رهب تكلّ الوقاح الشكور. (زكريا أ.، دون التاريخ، صفحة ٢٠٧) الجزء الثاني .

ب) (التهنئة) . التهنئة في اللغة هي بخلاف التعزية، فيقال: هنأه بالأمر والولاية تهنئة وتهنيئاً، إذا قال له: ليهنك أو ليهنأك أو هنيئاً، فإذا قال له أي عبارة من هذه العبارات فهذه تهنئة.  
(محمد المنجد، دون التاريخ)

(ج) (العفو) العين والفاء والحرف المعتلّ أصلان يدلّ أحدهما على ترك الشيء، والآخر على طلبه. ثم يرجع إليه فروع كثيرة لا تتفاوت في المعنى. العفو: عفو الله تعالى عن خلقه، وذلك تركه إياهم فلا يعاقبهم، فضلا منه. قال الخليل: وكل من استحقّ عقوبة فتركه فقد عفوت عنه. يقال: عفا عنه يعفو عفوا. وهذا الذي قاله الخليل صحيح، وقد يكون أن يعفو الإنسان عن الشيء بمعنى الترك، ولا يكون ذلك عن استحقاق. (زكريا أ.، دون التاريخ، صفحة ٥٦) الجزء الرابع .

(د) (الخطأ) . الخطأ هو الركن الأساسي في المسؤولية\_المدينة بجانب الضرر ورابطة السببية. الخطأ العقدي أو التعاقدية: هو عدم تنفيذ المتعاقد لالتزاماته الناشئة عن العقد أيا كان سبب ذلك. الخطأ التقصيري: وهو كل إخلال بواجب قانوني عام مقترن بإدراك المخل بهذا الواجب وهو أيضاً الانحراف عن السلوك العادي المألوف وما يقتضيه من تبصر من يفعله حتى لا يضر بالغير، فإذا انحرف عن هذا السلوك الذي يتوقعه الآخرون وقيمون تصرفاتهم على أساس من مراعاته يكون قد أخطأ. الخطأ العمد: هو المقترن بقصد الإضرار بالغير. الخطأ بإهمال: فهو الإخلال بواجب قانوني دون قصد الإضرار بالغير. (منتدي قوانين الشرق، ٢٠١٧)

(هـ) (المدح) الميم والذال والحاء أصل صحيح يدلّ على وصف محاسن بكلام جميل. ومدحه يمدحه مدحا: أحسن عليه الثناء. والأمدوحة: المدح. ويقال المنقبة أمدوحة أيضا. قال: لو كان

مدحة حتى منشرا أحيا أبا كرنّ ياليلي الأماديج. (زكريا أ.،  
دون التاريخ، صفحة ٣٠٨) الجزء الثالث .

(و) (العزاء) . أو التعزية . التعزية هي التسلية والحث على الصبر  
بوعد الأجر ، والدعاء للميت والمصاب . قال النووي رحمه الله :  
" واعلم أن التعزية هي التصبير ، وذكر ما يسلي صاحب الميت  
، ويخفف حزنه ، ويهون مصيبتته ، وهي مستحبة ، فإنها مشتملة  
على الأمر بالمعروف ، والنهي عن المنكر ، وهي داخلة أيضا في  
قول الله تعالى : ( وتعاونوا على البر والتقوى : المائدة : ٢ ) .  
(بهيبة صابرين، ٢٠١٠)

(ز) (الاعتذار) . الاعتذار هو فعل نبيل وكريم يعطي الأمل بتحديد  
العلاقة وتعزيزها هو التزام لأنه يحثنا على العمل على تحسين  
العلاقة وعلى تطوير ذاتنا الإعتذار فن له قواعده ومهارة  
إجتماعية نستطيع أن نتعلمها وهو ليس مجرد لطافة بل هو  
أسلوب تصرف راقى. هو تعبير عن الشعور بالندم أو الذنب -  
على فعل أو قول تسبب في ألم أو إساءة لشخص آخر وذلك  
بطلب العفو من الذي تآذى بذلك. هي ثقافة راقية لا يجيدها  
الكثيرون بسبب عدة سلبيات تحتاج دواخلهم. فالاعتذار تقويم  
لسلوك سلبى يجعل من شجاعة الفرد في قمتها اتجاه نفسه واتجاه  
المجتمع .<sup>٣</sup>

(ح) (اللوم) اللام والواو والميم كلمتان تدلّ إحداهما على العتب  
والعدل، والأخرى على الإبطاء. فالأول اللوم، وهو العدل.  
تقول: لمته لوما، والرجل ملوم. والمليم: الذي يستحقّ اللوم.

<sup>3</sup> <https://ar.wikipedia.org>

واللوماء: الملامة. ورجل لومة: يلوم الناس. ولومة يلام. والكلمة الأخرى التلوم، وهو التمكنث. ويقال: إن اللامة: الأمر يلام عليه الإنسان. (زكريا أ.، دون التاريخ، صفحة ٢٢٢) الجزء الخامس .

ط) (الفرح) الفاء والراء والحاء أصلان، يدلّ أحدهما على خلاف الحزن، والآخر الإثقال. فالأوّل الفرح، يقال فرح يفرح فرحا، فهو فرح. قال الله تعالى: (ذَلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُونَ). وأما الأصل الآخر فالإفراح، وهو الإثقال. وقوله عليه الصلاة والسلام (لَا يُتْرَكُ فِي الْإِسْلَامِ مُفْرَحٌ). قالوا: هذا الذي أثقله الدين. قال: إذا أنت لم تبرح تؤدّي أمانة \* وتحمل أخرى أفرحتك الودائع. (زكريا أ.، دون التاريخ، صفحة ٤٩٩) الجزء الرابع .

ي) (الصعب) الصعب والعين والباء أصل صحيح مطّرد، يدلّ على خلاف السهولة. من ذلك الأمر الصعب: خلاف الذلول. يقال صعب يصعب صعوبة. ويقال أصعبت الأمر: ألفتته صعبا. ومن الباب المصعب، وهو الفحل، وسمي بذلك لقوّته وشدّته. ويقال أصعبنا الحمل، إذا تركناه فلم بذلك نركبه. وذكر أنهم يقولون: أصعبت الناقة، إذا تركتها فلم تحمل عليها. وهذه استعارة. وفي الرمل مصاعب. (زكريا أ.، دون التاريخ، صفحة ٢٨٦) الجزء الثالث .

ك) (الرغب) الراء والغين والباء أصلان: أحدهما طلب لشيء والآخر سعة في شيء. فالأوّل الرّغبة في الشيء: الإرادة له، رغبت في الشيء. فإذا لم ترده قلت رغبت عنه. ويقال من الرّغبة: رَغِبَ

يَرْغَبُ رَغْبًا وَ رُغْبًا وَ رَغْبَةً وَرَغْبَى. والآخر الشيء الرغيب:  
الواسع الجوف. يقال حوض رغيب، وسقاء رغيب. يقال فرس  
رغيب الشحوة. والرغبية: العطاء الكثير، والجمع رغائب. قال:  
وإلى الذي يعطى الرغائب فلرغب. والرغاب الأرض الواسعة.  
وقد رغبت رغبا. (زكريا أ.، دون التاريخ، صفحة ٤١٥) الجزء  
الثاني .

(ل) (الكره) الكاف والراء والهاء أصل صحيح واحد، يدل على  
خلاف الرضا والمحبة. يقال: كرهت الشيء اكرهه كرها. والكره  
الاسم. ويقال: بل الكره: المشقة، والكره: أن تكلف الشيء  
فتعمله كارها. ويقال من الكره الكراهية والكراهية. والكرهية:  
الشدة في الحرب. ويقال للسيف الماضي في الضرائب: ذو  
الكرهية. ويقولون: إن الكره: الجمل الشديد الرأس، كأنه يكره  
الانقياد. (زكريا أ.، دون التاريخ، صفحة ١٧٢) الجزء الخامس .  
(م) (البؤس) . البؤس هو أن تفقد سلوكك نهائيا في المجتمع الذي  
تعيش فيه. أن لاتفكر سوى في الأكل لتخفيف الجوع. البؤس  
هو أن تشعر بأنك مجرد معدة . (واسيني الأعرج، ٢٠٠٤).

##### (٥) الإعلانات (Declarations)

أهم ما ميزها أن أدائها الناجح يتمثل في مطابقة محتواها القضوي للعالم  
الخارجي، فإذا أيدنا مثلا فعل إعلان الحرب أداءً ناجحاً، فالحرب معلنة فعلا،  
واتجاه المطابقة سيكون فعلا من العالم إلى الكلمات، أو من الكلمات إلى العالم  
ولا تحتاج إلى شرط الإخلاص. (الكريم، ٢٠١٤، صفحة ٩٢) . وغرضها  
الإنجازي هو الإلتزام المتكلم بصحة محتوى إخباري معين. وهي ما يطابق محتواها

القضوي الواقع، وتحدث تغييرا في الوضع القائم. على سبيل المثال: الإستسلام، والعزل، والتسمية، والتوظيف، والتغريب، والمعاقبة / العقوبة، والإرتداد. والبيان كما يلي :

أ) (الإستسلام) . فمعناه لغةً الأسر، أي الذل والهوان، وأصله الإسلام، وهو الانقياد والطاعة لله تعالى بدون نقاش، كما ورد في قوله تعالى لإبراهيم : **إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ** (البقرة: ١٣١). والتسليم ترك الحرب مع الانقياد إلى المسلم إليه.<sup>٤</sup>

ب) (العزل) العين والزاء واللام أصلٌ صحيحٌ يدلُّ على تنحية وإمالة. تقول: عزل الإنسان الشيء يعزله، إذا نحاه في جانب. وهو بمعزل وفي معزل عن أصحابه، أي في ناحية عنهم. والعزلة: الاعتزال. والرجل يعزل عن المرأة، إذا لم يرد ولدها. (زكريا أ.، دون التاريخ، صفحة ٣٠٧) الجزء الرابع .

ج) (التسمية) . التسميات المستعملة عامةً للإشارة لأصنوفات الحيوانات والنبات عادةً تشير إلى النوع، مثل الأسد والطرخوم. وبعض هذه التسميات العامة تشير لتصنيفات أعلى، فمثلاً القنفذ هو فُصَيْلَةٌ تشمل سبعة عشر نوعاً، وتسمية الثعلب تشير إلى الكثير من الأنواع المنتمة لفصيلة الكليبات.<sup>٥</sup>

د) (التوظيف) . يمكن تعريف عملية التوظيف على أنها مجموعة من الفعاليات التي تستخدمها المنظمة لاستقطاب مرشحين للعمل والذين لديهم الكفاءة والتميز والقدرة على المساهمة في تحقيق أهداف المنظمة. (مستشار، ٢٠١٢).

هـ) (التغريب) . التغريب هو تيار فكري كبير ذو أبعاد سياسية واجتماعية وثقافية وفنية، يرمي إلى صبغ حياة الأمم بعامة، والمسلمين بخاصة،

<sup>4</sup> <http://arabic.bayynat.org>

<sup>5</sup> <https://ar.wikipedia.org/wiki/>

بالأسلوب الغربي، وذلك بهدف إلغاء شخصيتهم المستقلة وخصائصهم المتفردة وجعلهم أسرى التبعية الكاملة للحضارة الغربية. (ميد القواعد)

(و) (المعاقبة) . أو المتعاقب هو أن يتناوبَ الزحافَ سببان خفيفان متجاوران في تفعيلة واحدة، أو في تفعيلتين متجاورتين، بحيث يجوز أن يُزاحفَ أحدُ السببين، وَيَسْلَمَ السببُ الآخرُ، كما يجوز أن يسلما جميعاً من الزحاف. لكن لا يجوز أن يُزاحفا معاً. "وإنما لم يجز حذفهما معاً لثلاً يجتمع أربعة متحركات في جزأين، لا جزء واحد".<sup>٦</sup>

(ز) (الإرتداد) . هو الانفصال عن الرب أو ترك الرب والرجوع إلى الخطية. وقد وضح هذا المفهوم أشعيا النبي بقوله : تركوا الرب، استهانوا بقدوس إسرائيل، ارتدوا إلى الورا.<sup>٧</sup>

### ٣. منظومة شعب الإيمان

في جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج هناك معهد. ذلك معهد يسمى بالمعهد سونان أمفيل العالي. وفي ذلك معهد كان تعليم يعني تعليم القرآن وتعليم الأفكار. في تعليم القرآن يتعلم الطلاب عن علوم القرآن وطريقة قراءة القرآن باستخدام كتاب "تحفة الطلاب". وفي تعليم الأفكار يتعلم الطلاب عن كتابين يعني كتاب "تذهيب" وكتاب "قامع الطغيان". في كتاب "تذهيب" يبحث عن فقه يعني حول طهارة، صلاة، زكاة وغير ذلك. وفي كتاب "قامع الطغيان" يبحث عن عقيدة. وفي ذلك الكتاب هناك نواظم. وهذه نواظم تبحث عن شعب الإيمان.

منظومة شعب الإيمان هي المنظومات تبحث عن شعب الإيمان. وكانت هذه المنظومات في كتاب قامع الطغيان. هذه الكتاب ترجمة من اللغة الفارسية إلى اللغة

<sup>٦</sup> <https://sites.google.com>.

<sup>٧</sup> <http://alfadytv.tv>

العربية . ومؤلف هذه الكتاب العلامة نور الدين الإيجي بفارس . ثم هذا الكتاب يترجم الشيخ زين الدين بن علي بن أحمد . ومصصح المنظومات هو محمد نووي بن عمر .

والشيخ زين الدين بن علي بن أحمد الكوشني الفناي الملياري ولد في دائرة كوشن من مدن مليون في التاريخ يوم الخميس الثاني عشر من شهر شعبان سنة اثنتين وسبعين وثمان مائة . بل في وقت الصغير نقل الشيخ زين الدين إلى فنان مع عمه . وهو يكتب كثير من الكتاب يعني تحفة الأحياء وإرشاد القاصدين وهو اختصار من الكتاب منهج العابدين مؤلف إمام غزالي .

هذه المنظومة من بحر الكامل وأجزائه "مُتَّفَعِلُنْ" ست مرات . وهذه المنظومات في أولها عدد أبياتها ستة وعشرون . ثم زاد ثلاثة أبيات في أولها وزاد عبد المنعم بيتا في آخرها فصارت جملة الأبيات ثلاثين .

وهذه المنظومة شعب الإيمان من كتاب قامع الطغيان . كلمة "شعب" بضم الشين وفتح العين وسكون الباء للوزن جمع شعبة بسكون العين ومعناه سواء بكلمة "فروع" مفرد من فرع . وهو يدل أن هذه المنظومات فيها يبحث عن فروع الإيمان . وفروع الإيمان في هذا الكتاب يتكون من سبع وسبعين شعب الإيمان . فأفضل شعب الإيمان هي قول "لا إله إلا الله" وأدناها إمطة الأذى عن طريق الحياء شعبة من الإيمان .



## الفصل الثالث

### عرض البيانات وتحليلها

#### أ. عرض البيانات

منظومة شعب الإيمان هي المنظومات تبحث عن شعب الإيمان. وكانت هذه المنظومات في كتاب قامع الطغيان . هذه الكتاب ترجمة من اللغة الفارسية إلى اللغة العربية . ومؤلف هذه الكتاب العلامة نور الدين الإيجي بفارس . ثم هذا الكتاب يترجم الشيخ زين الدين بن علي بن أحمد . ومصصح المنظومات هو محمد نووي بن عمر .

هذه المنظومة من بحر الكامل وأجزائه "مُتَّفَعِلُنْ" ست مرات. وهذه المنظومات في أولها عدد أبياتها ستة وعشرون . ثم زاد ثلاثة أبيات في أولها وزاد عبد المنعم بيتا في آخرها فصارت جملة الأبيات ثلاثين وهذه منظومات شعب الإيمان كما يلي :

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي قَدْ صَبَّرَنَا #

إِيمَانِ شَخْصٍ دَا شُعْبِ فَتُتَمَّمُ

هَذِي بُيُوتٌ مِنْ كِتَابِ الْكُوشِنِيِّ #

مَنْ قَالَ بَعْدَ صَلَاتِنَا وَتُسَلِّمُ

لِمُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحَابَتِهِ #

مَا دَارَ شَمْسٌ فِي السَّمَاءِ وَأَنْجُمُ

إِيمَانِنَا بِضَعِّ وَعَيْنِ شُعْبَةٍ #

يَسْتَكْمِلُنَهَا أَهْلُ فِضْلِ عَظَمٍ  
# آمِنُ بِرَبِّكَ وَالْمَلَائِكِ وَالْكِتَابِ #  
وَالْأَنْبِيَاءِ وَيَوْمَ يُعْجِبُ الْعَالَمُ  
# وَالْبَعْثِ وَالْقَدْرِ الْجَلِيلِ وَجَمْعِنَا #  
فِي مَحْشَرٍ فِيهِ الْخَلَائِقُ تَحْشَمُ  
# وَبِأَنَّ مَرْجِعَ مُسْلِمٍ لِحِينَانِهِ #  
وَبِأَنَّ مَرْجِعَ كَافِرٍ لِحِنَّمٍ  
# وَحُبُّ إِيَّاكَ خَفَّ أَلِيمَ عِقَابِهِ #  
وَلِرَحْمَةِ أَرْجُ تَوَكَّلْنَا يَا مُسْلِمُ  
# وَحُبُّ نَبِيِّكَ ثُمَّ عَظَمَ قَدْرُهُ #  
وَأَجَلُ بَدِينِكَ مَا يُرِي بِكَ مَا تَمُ  
# وَاطْلُبْ لِعِلْمٍ ثُمَّ لَقْنَهُ الْوَرَى #  
عَظَمَ كَلَامَ الرَّبِّ وَأَطْهَرَ نُعْصَمُ  
# صَلِّ الصَّلَاةَ وَزَكَّ مَا لَكَ ثُمَّ صُمْ #  
وَأَعْكُفْ وَحُجَّ وَجَاهِدَنَّ فَتَكْرُمُ  
# رَابِطُ تَبَّتْ أَدَّ حُمْسٍ مَعَانِمِ #  
حَتَّى يُفَرِّقَهُ الْإِمَامُ الْحَاكِمُ  
# وَاعْتِقْ وَكَفِّرْ أَوْفٍ بِالْوَعْدِ أَشْكُرُنْ #  
وَأَحْفَظْ لِسَانَكَ ثُمَّ فَرِّجْكَ تَعْنَمُ  
# أَدَّ الْأَمَانَةَ لَا تُفَاتِلَنَّ مُسْلِمًا #  
وَاحْذَرْ طَعَامًا ثُمَّ مَا لَكَ تَحْرُمُ  
# وَالزَّيِّ مَعَ ظَنَفٍ وَهَوَا قَدْ هُمِي #  
أَنْفِقْ بِمَعْرُوفٍ وَإِلَّا تَأْتُمُ  
# أَتْرُكْ وَأَمْسِكْ كُلَّ عِلٍّ وَالْحَسَدِ #  
حَرِّمُ لِعَرَضِ الْمُسْلِمِينَ فَتَسْلَمُ  
# أَخْلِصْ لِرَبِّكَ ثُمَّ سِرَّ بِطَاعَةٍ #  
وَاحْزَنْ بِسُوءِ ثُبِّ وَأَنْتِ النَّادِمُ  
# وَانْتِ الصَّحِيَّةِ وَالْعَقِيْقَةِ وَاهْدِيْنَ #  
وَأُولَى الْأُمُورِ أَطْعَهُمْ لَا تَجْرُمُ  
# أَمْسِكْ حَبِيْبِي مَا عَلَيْهِ جَمَاعَةٌ #

وَأَحْكُمُ بِعَدْلِ وَانَّهُ مَا هُوَ مَأْتِمٌ  
 وَأَمْرٌ بِمَعْرُوفٍ وَأَنْتَ أَعْيُنُهُمْ #  
 جِدًّا عَلَى بَرٍّ وَتَقْوَى تُكْرَمُ  
 وَاسْتَحْيِي رَبِّكَ أَحْسَنَ لِلْوَالِدِ #  
 رَحْمًا فَصِلْ حَسَنَ بَخْلِكَ تُرَحِّمُ  
 أَحْسِنَ لِقِنَّاكَ فَاعْفُ عَنْهُ وَعَلِّمَنَّ #  
 وَإِطَاعَةُ السَّادَاتِ عَبْدًا تَلَزُمُ  
 وَاحْفَظْ حُقُوقَ الْأَهْلِ وَالْأَوْلَادِ #  
 أَنْفِقْ وَعَلِّمُهُمْ فَذَاكَ مُحْتَمٌ  
 وَاحْبُبْ لِأَهْلِ الدِّينِ رُذَّ سَلَامَهُمْ #  
 عُوذَنَّ مَرْضِيَّ صَلِّ مَوْتِي أَسْلَمُوا  
 سَمَّتْ لِعَاطِشِ مُسْلِمٍ حَمْدِ الْإِلَهِ #  
 وَابْعُدْ أَحْيَى عَنْ مُفْسِدٍ لَا تُظْلَمُ  
 أَكْرِمِ لِجَارٍ ثُمَّ ضَيْفٍ وَاسْتُرَنَّ #  
 عَوْرَاتِ أَهْلِ الدِّينِ تَأْمَنُ تَعْنَمُ  
 وَاصْبِرْ تَزَهَّدْ وَائْتَبِرْ بِعَيْرَةِ #  
 أَعْرِضْ عَنِ الْمَلْعَاةِ جُدَّ تَتَكْرَمُ  
 وَكُرِّ كَبِيرًا وَارْحَمَنَّ صَغِيرَنَا #  
 أَصْلِحْ لِهَجْرِ الْمُسْلِمِينَ فُتُكْرَمُ  
 وَاحْبُبْ لِنَاسٍ مَا مُحِبُّ لِنَفْسِكَ #  
 حَتَّى تَكُونَ بِجَنَّةٍ تَتَنَعَّمُ  
 ثُمَّ الصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ #  
 وَالْأَلِّ وَالصَّحْبِ الَّذِينَ يُحْسَنُ

## ب. تحليل البيانات

في هذا الباب يبحث عن تقسيم الأفعال الكلامية عند سيرل في منظومة شعب الإيمان بكتاب قانع الطغيان. وتحليل البيانات في تلك منظومات كما يلي :

١ . البيت الذي يدل على الاخباريات (Asertives) في منظومة شعب الإيمان بكتاب قانع الطغيان .

هذا البيت التي يدل على الاخباريات (Asertives) في منظومة شعب الإيمان :

هَذِي يُؤْتُ مِنْ كِتَابِ الْكُوشَنِيِّ #

مَنْ قَالَ بَعْدَ صَلَاتِنَا وَتُسَلِّمُ

هذا البيت يدلّ على الاخباريات (Asertives) لأنّ المقصود من هذا البيت يعني للتعبير. وهو تعبّر أن هذه المنظومات أي منظومة شعب الإيمان من كتاب الكوشني . وهذه البيت يعرض للتعبير فقط ليس للأمر أو النهي . فهذه البيت تدل على الاخباريات ليس الاخري . والمراد بهذا البيت أن الرسالة أبيات مأخوذة من كتاب الشيخ زين الدين على بن أحمد الشافعي الكوشني الفنّاني المليباري . صاحب هذه الرسالة في "كوشن" من مدن مليبار . وهذا البيت يدلّ على الاخباريات بالإيضاح لأنّ فيه الكلمة يوضح إلي القارئ أن أبيات تأخذ من كتاب الكوشني .

لِمُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحَابَتِهِ #

مَا دَارَ شَمْسٌ فِي السَّمَاءِ وَأَنْجُمٌ

هذا البيت يدل على الاخباريات (Assertives) بالإيضاح لأن في هذا البيت تناسب بالبيت قبله . كانت الكلمة توضح إلي القارئ أن الصلاة والسلام على محمد وآله وصحابه ما دار شمس ونجم في السماء.

إِيمَانُنَا بَضْعٌ وَعَيْرٌ شُعْبَةٌ #

يَسْتَكْمِلْنَهَا أَهْلُ فَضْلِ يَعْظُمُ

هذا البيت يدل على الاخباريات (Assertives) بالإيضاح لأن فيه الكلمة التي توضح للقارئ أن الإيمان يتكون من سبعين شعب . وهذه شعب الإيمان يستخدم أهل فضل ليستكمل ويرفع فضيلة الشخصية في أنفسهم .

نمرة	البيت	الشرح
١ .	هَذِي بُيُوتٌ مِنْ كِتَابِ الْكُوشِنِيِّ # مَنْ قَالَ بَعْدَ صَلَاتِنَا وَتُسَلِّمُ	هذا البيت يدل على الاخباريات (Assertives) لأن فيه الكلمة يوضح إلي القارئ أن آيات تأخذ من كتاب الكوشني .
٢ .	لِمُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَصَحَابَتِهِ # مَا دَارَ شَمْسٌ فِي السَّمَاءِ وَأَنْجُمٌ	هذا البيت يدل على الاخباريات (Assertives) بالإيضاح لأن فيه كلمة توضح إلي القارئ أيضا أن الصلاة والسلام على محمد وآله وصحابه ما دار شمس ونجم في السماء.
٣ .	إِيمَانُنَا بَضْعٌ وَعَيْرٌ شُعْبَةٌ # يَسْتَكْمِلْنَهَا أَهْلُ فَضْلِ	هذا البيت يدل على الاخباريات (Assertives)

يَعْظُمُ	يا لإيضاح لأن فيه الكلمة التي توضح للقارئ أن الإيمان يتكون من سبعين شعب .
----------	---

٢. البيت الذي يدلّ على التوجيهات (Directives) في منظومة شعب الإيمان بكتاب قامع الطغيان

آمِنْ بِرَبِّكَ وَالْمَلَائِكِ وَالْكِتَابِ #

وَالْأَنْبِيَاءِ وَيَوْمَ يُفْنَى الْعَالَمُ

هذا البيت يدل على التوجيهات (Directives) بالأمر . لأن المقصود من هذه البيت يعني للأمر . وهو يأمر لكل المستمعين أو القارئ أن يعمل الشيء يؤمر . كفعل الأمر في أول البيت "آمن" بمعنى ليؤمر كل المستمع والقارئ أن يؤمن برّب والملائك والكتب والانبياء ويوم يفني العالم .

وَالْبَعْثِ وَالْقَدْرِ الْجَلِيلِ وَجَمَعِنَا #

فِي مَحْشَرٍ فِيهِ الْخَلَائِقُ تَحْشَمُ

هذا البيت يرتبط بالبيت قبله . يعني الأمر أن يؤمن برّب والملائك والكتب والانبياء ويوم يفني العالم . في هذا البيت كان الأمر أيضا يعني أن يؤمن بالبعث والقدر الجليل وجمع في محشر فيه الخلائق تحشم . ولو في هذا البيت ليس فعل الأمر فيها . بل هذا البيت بمعنى الأمر أيضا لأن ارتباط بالبيت قبله . فهذا البيت تدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر أيضا .

وَاحْتَبِبْ إِلَهَكَ خَفْ أَلِيمَ عِقَابِهِ #

وَلِرَحْمَةِ اِرْحُ تَوَكَّلْ يَا مُسْلِمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . أن في هذا البيت كان فعل الأمر فيه . وفعل الأمر في هذا البيت يعني في أول البيت وهو "احب" وفعل الأمر الاخر هو "خف"، و"ارج"، و"توكلن" . والمقصود من هذا البيت يعني أن يأمر للمستمعين أو القارئین ليحبّ اله وليخفّ عقابا أليما وليرج رحمة وليتوكل.

وَاحْبُبْ نَبِيَّكَ ثُمَّ عَظِّمْ قَدْرَهُ #

وَاجْخُلْ بِدِينِكَ مَا يُرِي بِكَ مَا تُؤْمَرُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . لأن فيه الأفعال الأوامر وهي : "احب"، و"عظّم"، و"اجل". بدأ من فعل الأمر في الأول بمعنى ليأمر إلي المستمع أن يحبّ نبي . ثم الثاني فعل الأمر "عظّم" يعني بمعنى ليأمر إلي المستمع أن يعظّم قدره . والأخير "اجل" يعني بمعنى أن يبخل الدين والمراد ممنوع أن يكفر . وجب على كل شخص أفضل الدين على العائلة.

وَاطْلُبْ لِعِلْمٍ ثُمَّ لَقْنَهُ الْوَرِي #

عَظِّمْ كَلَامَ الرَّبِّ وَاطْهَرُ تُعْصَمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه كلمة نصيحة . وهذا البيت تبدأ بفعل الأمر يعني في أول البيت . وهو "اطلب" بمعنى أن يأمر لكل المستمع ليطلب العلم . والفعل الآخر يعني "لقن" والمقصود أن يأمر للمستمع أن يلحق العلم بعد طلب العلم وناله . ثم الفعل الأمر بعده هو "عظّم" و"اطهر" . وهذان البيتان سواء يعني ليأمر المستمع . وهو ليعظّم كلام الربّ وليطهر لكي تعصم . وهذا البيت تدلّ على التوجيهات بالنصح لأن هناك كلمة نصيحة في آخر البيت يعني "تعصم" . والمراد فمن يعمل تلك الأوامر في هذا البيت فستعصم . يعني تعصم من المصيبة والمريضة وغير ذلك .

صَلِّ الصَّلَاةَ وَزَكِّ مَا لَكَ ثُمَّ صُمْ #

وَأَعْكُفْ وَحُجِّ وَجَاهِدَنَّ فَتُكْرَمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن هناك الفعل الكلمة النصيحة في ذلك البيت . هذا البيت تبدأ بفعل الأمر يعني "صل" ليأمر القارئ يعني لإقامة الصلاة . ليس ليأمر الصلاة فقط لأن بعده كان الفعل الأمر الآخر وهو "زك" ، و"صم" ، و"اعكف" ، و"حج" ، و"جاهد" . وكل هذا للفعل يأمر للقارئ أيضا . يعني لإيتاء الزكاة ، وليصوم ، وللاعتكاف ، وللحج . وبعد كل فعل أمر هناك كلمة النصيحة يعني تكرم . إذن هذا البيت تدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن بعد جميع الأوامر هناك ثواب بعد تعمل تلك الأوامر يعني فستكرم .

رَابِطٌ تَبَّتْ أَدُّ حُمْسٍ مَغَانِمٍ #

حَتَّى يُفَرِّقَهُ الْإِمَامُ الْحَاكِمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . لأن كان فعل الأمر في بيته . يعني في أول البيت كان ثلاث أفعال الأمر وهو "رابط" ، و"تبتت" ، و"أد" . وهذا الفعل يدلّ ليأمر القارئ ليربط أو ليحفظ الحد . ثم فعل الأمر الثاني يأمر للقارئ ليثبت . والأخير يأمر للقارئ لينقسم مغانم .

وَأَعْتَقْ وَكَفِّرْ أَوْفٍ بِالْوَعْدِ أَشْكُرُ #

وَأَحْفَظْ لِسَانَكَ ثُمَّ فَرِّجْكَ نَعْنَمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه كلمة النصيحة القارئ . كلمة نصيحة في هذا البيت يعني في آخر البيت . والبيت في هذا البيت يبدأ بفعل الأمر يعني "اعتق" وهو ليأمر للقارئ أن يعتق أو ليحرّر



رقيق . وفعل الثاني "كفر" بمعنى ليأمر القارئ أن يكفر أو يكسب الكفارة .  
 وفعل الثالث "أوف" وهو بمعنى أوف بالوعد . وفعل الرابع "اشكرن" بمعنى ليأمر  
 القارئ ليشكر . والأخير "احفظ" بمعنى ليأمر القارئ أن يحفظ اللسان والفرج .  
 وبعد كلمات الأوامر هناك كلمة نصيحة ليعطي النصيحة إلي القارئ إذا  
 يعمل تلك الأوامر فينال الإفادة.

أَدُّ الْأَمَانَةَ لَا تُقَاتِلْ مُسْلِمًا #

وَاحْذَرِ طَعَامًا ثُمَّ مَا لَكَ حَرْمٌ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه الكلمة  
 النصيحة . وفي إبداء جمل هناك فعل أمر . يعني "أد" بمعنى يأمر للقارئ أن  
 يؤدّي الأمانة . ثم النهي للقتل مسلما . والأخير أمر ليحذر طعاما ومالا . وكل  
 هذه الأوامر تدلّ ليعطي النصيحة لأن بعدها كلمة "تحرم" في آخر البيت . فكل  
 إنسان يعمل تلك الأوامر لكي يكرم الغير .

وَالرِّيّ مَعَ ظَرْفٍ وَهُوَ قَدْ نُهِى #

أَنْفِقْ بِمَعْرُوفٍ وَإِلَّا تَأْتُمْ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . لأن فيه كانت  
 أوامر للقارئ . يعني ليحفظ النفس من الزينة والظرف واللهو الذي قد نهي . ثم  
 أمر للقارئ أيضا لينفق ما لهم بمعروف .

اتْرُكْ وَأَمْسِكْ كُلَّ غِلٍّ وَالْحَسَدُ #

حَرِّمَ لِعَرَضِ الْمُسْلِمِينَ فَتَسَلَّمْ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح كما في أول البيت هناك فعل الأمر في ابتداء جملة نصيحة . وهذا البيت ليغرض إلى القارئ ليركّ وليمسك غلّ وحسد . وليحفظ عز المسلمين . فكل شخص إذا يعمل هذه الأوامر لكي تسلم كما كلمة نصيحة في آخر البيت يعني "فتسلم".

أَخْلِصْ لِرَبِّكَ ثُمَّ سِرَّ بِطَاعَةٍ #

وَاحْزَنْ بِسُوءِ تَبِّ وَأَنْتَ النَّادِمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر لأن فيه فعل الأمر . فعل الأول "أخلص" يعني يأمر للقارئ أن يخلص لربّ . والثاني "سرّ" بمعنى افرح بطاعة إلي ربّ . والثالث "احزن" بمعنى ليأمر يشعر الحزن بسوء . والأخير "تب" بمعنى ليأمر للقارئ للتوبة.

وَأَنْتَ الصَّحِيَّةُ وَالْعَقِيْقَةُ وَاهْدِيْنَ #

وَأُولَى الْأُمُورِ أَطْعَهُمْ لَا تَجْرِمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . كما في أول البيت كان فعل الأمر يعني "اتت" بمعنى ليأمر القارئ أن يؤتي الضحية والعقيقة . ثم يأمر للقارئ أن يعطي الهدية . والأخير يأمر للقارئ ليطيع أولي الأمور .

أَمْسِكْ حَبِيْبِي مَا عَلَيْهِ جَمَاعَةٌ #

وَاحْكُمْ بِعَدْلِ وَانَّهُ مَا هُوَ مَأْتَمٌ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . لأن فيه فعل الأمر في أولها يعني "أمسك" بمعنى أن يمسك ما في الإسلام . ثمّ فعل "احكم" بمعنى يأمر أن يحكم بالعدل . و"انه" بمعنى النهي على مأثم.

وَأْمُرْ بِمَعْرُوفٍ وَأَنْتَ أَعْيُنُهُمْ #

جِدًّا عَلَى بَرٍّ وَتَقْوَى تُكْرِمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأنّ فيه كلمة النصيحة وهذا البيت يبدأ بفعل الأمر يعني بوجود كلمة "أمر" بمعنى يأمر القارئ أن يتعاون على برّ وتقوي . كما أمر في قوله تعالى : "وتعاونوا على البرّ والتقوي ولا تعاونوا على الإثم والعدوان" . وفي آخر البيت هناك كلمة النصيحة يعني "تكرم" . فكل من يعمل تلك الأوامر فسيكرم .

وَاسْتَحْيِي رَبَّكَ أَحْسِنَ لِلْوَالِدِ #

رَحْمًا فَصِلْ حَسَنًا بِخُلُقِكَ تُرْحَمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه كلمة نصيحة . وهذا البيت يبدأ بأفعال الأمر يعمي أولا "استحيي" بمعنى يأمر القارئ أن يستحيي إلى الربّ . و"احسنن" بمعنى ليحسن إلى الوالد . والأخير "صل" بمعنى ليصل صلة الرّحيم . وهذا البيت يدلّ على التوجيهات بالنصح لأن في آخر البيت هناك كلمة نصيحة يعني "ترحم" . فكل من يعمل تلك الأوامر فسترحم .

أَحْسِنُ لِقَنَّتِكَ فَاغْفُ عَنْهُ وَعَلِّمَنُ #

وَإِطَاعَةُ السَّادَاتِ عَبْدًا تَلَزُّمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . لأن فيه فعل الأمر كما في أول البيت يعني "احسن" بمعنى يأمر ليعمل الحسن إلي الرقيق . والثاني "اعف" بمعنى ليعف الرقيق . والآخير "علّم" بمعنى ليعلم الرقيق .

وَاحْفَظْ حُقُوقَ الْأَهْلِ وَالْأَوْلَادِ #

أَنْفِقْ وَعَلِّمَهُمْ فَذَلِكَ مُحْتَمٌّ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . لأن في أول البيت هناك أفعال الأمر ليأمر القارئ . الأول يعني "احفظ" بمعنى يأمر ليحفظ حقوق الأهل والأولاد . والثاني "أنفق" بمعنى يأمر لينفق إلي الأهل والأولاد . والآخير "علّمهم" بمعنى ليعلم الأهل والأولاد.

وَاحْبُبْ لِأَهْلِ الدِّينِ رُدَّ سَلَامَهُمْ #

عُودَنَّ مَرَضِيَّ صَلِّ مَوْتِي أَسْلَمُوا

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . لأن في هذا البيت هناك أفعال الأمر ليأمر القارئ . في الأوّل يعني "احب" بمعنى ليأمر القارئ أن يحبّ أهل الدين أو العلماء . والثاني "ردّ" بمعنى يأمر القارئ أن يجيب السلام . والثالث "عودنّ" بمعنى يأمر القارئ لزيارة المرضى . والآخير "صلّ" بمعنى ليأمر القارئ ليقوم الصلاة . بل مقصود من هذا البيت ليس صلاة الفرض بل صلاة الجنّازة .

شَمَّتْ لِعَاطِشٍ مُسَلِّمٍ حَمْدَ الْإِلَهِ #

وَابْعُدْ أَحْيَ عَنْ مُفْسِدٍ لَا تُظْلَمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر والنصح . تدلّ على التوجيهات بالأمر كما في أول البيت هناك فعل الأمر يعني "شمتت" بمعنى ليأمر القارئ أن يشمت إلى العاطش ويقول "الحمد لله" . ثم هذا البيت يدلّ على التوجيهات بالنصح كما كلمة "لا تظلم" في آخره. والمراد يأمر القارئ أيضا ليعبد عن مفسد أو عن الشيء يفسد لكي لا تظلم .

أَكْرَمَ لِجَارٍ ثُمَّ ضَيْفٍ وَاسْتُرْنَ #

عَوْرَاتِ أَهْلِ الدِّينِ تَأْمَنُ تَعْنَمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه كلمة النصيحة . وهذا البيت يبدأ بفعلين الأمر يعني "أكرم" و"استرن" . فعل الأمر الأول يأمر القارئ أن يكرم الجار والضيف . وفعل الأمر الثاني "استرن" بمعنى يأمر للقارئ لستر العورة أهل الدين . وهذا البيت تدلّ على التوجيهات بالنصح لأنّ في آخر البيت هناك كلمة نصيحة يعني "تغنم" . فكل من يريد لتغنم فوجب عليه ليعمل الأمرين في هذا البيت مثل ليكرم جار والآخر .

وَاصْبِرْ تَزْهَدْ وَائْتِنَنَّ بِغَيْرَةٍ #

أَعْرَضَ عَنِ الْمَلْغَاةِ جُدَّ تَنْكَرُمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه كلمة النصيحة . هذا البيت يبدأ بفعل الأمر "اصبر" ، و"تزهّد" ، و"ائتين" ، و"اعرض" ، و"جد" . فعل الأمر "اصبر" يأمر القارئ ليصبر . ثمّ فعل الأمر "تزهّد" بمعنى يأمر القارئ ليتزهّد . ثمّ فعل الأمر "ائتين" بمعنى يأمر القارئ لإيتاء الغيرة . ثمّ فعل الأمر "أعرض" بمعنى يأمر القارئ ليعرض عن الملغاة . والأخير "جد" بمعنى يأمر القارئ ليعمل بالجدّ . وفي آخر هذا البيت هناك كلمة "تنكرم" وهذه

الكلمة تدلّ على التوجيهات بالنصح . فكل من يعمل تلك الأوامر في هذا البيت فيتكرم .

وَقَرَّ كَبِيرًا وَارْحَمَنُ صَغِيرَنَا #

أَصْلِحْ لِهَجْرِ الْمُسْلِمِينَ فَتُكْرِمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه كلمة النصيحة . وهذا البيت يبدأ بفعل الأمر في أول البيت يعني "احبب" بمعنى يأمر القارئ ليحبّ الناس كما يحبّ نفسه . وهذا البيت تدلّ على التوجيهات بالنصح كما في آخر البيت هناك كلمة نصيحة . والمراد فمن يعمل الأمر ليحبّ الناس كما يحبّ نفسه فستنعم في الجنة.

وَاحْبُبْ لِنَاسٍ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ #

حَتَّى تَكُونَ بِحَنَّةٍ تَتَنَعَّمُ

هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالرجاء . لأن في هذا البيت هناك كلمة للرجاء بمعنى يرحي إلى الله لعل الصلاة دائما متلازما على النبي محمد وآل والصحاب.

نمرة	البيت	الشرح
١ .	أَمِنْ بَرِّكَ وَالْمَلَائِكِ وَالْكُتُبِ # وَالْأَنْبِيَاءِ وَيَوْمَ يُفْنَى الْعَالَمُ	هذا البيت يدل على التوجيهات (Directives) بالأمر . لأن المقصود من هذه البيت يعني ليؤمر كل المستمع والقارئ أن يؤمن بربّ والملائك والكتب والانبياء ويوم يفنى العالم .

<p>هذا البيت تدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر أيضا يعني يأمر إلي القارئ أن يؤمن بالبعث والقدر الجليل وجمع في محشر فيه الخلائق تحشم</p>	<p>وَأَلْبَعَثَ وَالْقَدَرِ الْجَلِيلِ وَجَمَعَنَا # فِي مَحْشَرٍ فِيهِ الْخَلَائِقُ تَحْشَمُ</p>	<p>.٢</p>
<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر يعني أن يأمر للمستمعين أو القارئ ليحبّ اله وليخفّ عقابا أليما وليرج رحمة وليتوكّل .</p>	<p>وَاحْبُبْ إِلَهَكَ خَفْ أَلِيمَ عِقَابِهِ # وَلِرَحْمَةِ رَبِّكَ تَوَكَّلْ يَا مُسْلِمًا</p>	<p>.٣</p>
<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر يعني ليأمر إلي المستمع أن يحبّ نبي يعظّم قدره أن يبخل الدين والمراد ممنوع أن يكفر.</p>	<p>وَاحْبُبْ نَبِيَّكَ ثُمَّ عَظِّمْ قَدْرَهُ # وَأَجَلْ بِدِينِكَ مَا يُرِي بِكَ مَا أَنْتُمْ</p>	<p>.٤</p>
<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه كلمة نصيحة هناك كلمة نصيحة في آخر البيت يعني "تعصم" . والمراد فمن يعمل تلك الأوامر في هذا البيت فستعصم . يعني تعصم من المصيبة والمريضة وغير ذلك .</p>	<p>وَاطْلُبْ لِعِلْمٍ ثُمَّ لَقْنَهُ الْوَرَى # عَظِّمْ كَلَامَ الرَّبِّ وَاطْهَرُ تُعْصَمُ</p>	<p>.٥</p>
<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن هناك الفعل الكلمة النصيحة يعني تكرم. والمراد بالنصح لأن بعد جميع الأوامر هناك ثواب بعد تعمل تلك الأوامر في البيت يعني فستكرم</p>	<p>صَلِّ الصَّلَاةَ وَزَكِّ مَا لَكَ ثُمَّ صُمْ # وَاعْكُفْ وَحُجَّ وَجَاهِدَنَّ فَتُكْرَمُ</p>	<p>.٦</p>

.		
هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . لأنّ كان فعل الأمر ليأمر القارئ ليربط أو ليحفظ الحد وليثبت والأخير يأمر للقارئ لينقسم مغام	رَابِطٌ تَبَيَّنَتْ أَدَّ حُمْسَ مَغَامٍ # حَتَّى يُفَرِّقَهُ الْإِمَامُ الْحَاكِمُ	.٧
هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه كلمة في آخر البيت وهو "تغنم". والمراد ليعطي النصيحة إلى القارئ إذا يعمل تلك الأوامر في هذا البيت فينال الإفادة .	وَاعْتَقُ وَكَفَّرَ أَوْفٍ بِالْوَعْدِ أَشْكُرُ # وَأَحْفَظُ لِسَانَكَ ثُمَّ فَرَجَكَ تَعْنَمُ	.٨
هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه الكلمة النصيحة يعني في آخر البيت "تحرم". فكل إنسان يعمل تلك الأوامر لكي يكرم الغير .	أَدَّ الْأَمَانَةَ لَا تُقَاتِلْ مُسْلِمًا # وَاحْذَرُ طَعَامًا ثُمَّ مَا لَكَ تَحْرُمُ	.٩
هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . لأن يأمر القارئ ليحفظ النفس من الزينة والظرف واللهو الذي قد نهي . ثم أمر للقارئ أيضا لينفق ما لهم بمعروف .	وَالزَّيِّ مَعَ ظَرْفٍ وَهَوَا فَدُّهُي # أَنْفِقْ بِمَعْرُوفٍ وَإِلَّا تَأْتُمُ	.١٠
هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح كلمة نصيحة في	أَنْتَرُكَ وَأَمْسِكْ كُلَّ غِلٍّ وَالْحَسَدُ # حَرِّمْ لِعَرَضِ الْمُسْلِمِينَ فَتَسَلَّمُ	.١١



آخر البيت يعني "فتسلم". والراد فمن يعمل الأوامر في هذا البيت فستسلم.		
هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر لأن فيه فعل الأمر. يعني يأمر للقارئ أن يخلص لربّ ويفرح بطاعة إلهي ربّ ويشعر الحزن بسوء . والأخير ليأمر للقارئ للتوبة.	أَخْلِصْ لِرَبِّكَ ثُمَّ سِرَّ بِطَاعَةٍ # وَاحْزَنْ بِسُوءِ ثُبِّ وَأَنْتِ النَّادِمُ	١٢ .
هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . يعني ليأمر القارئ أن يؤتي الضحية والعقيقة. ثم أن يعطي الهدية . والأخير يأمر ليطيع أولي الأمور .	وَأَنْتِ الضَّحِيَّةُ وَالْعَقِيْقَةُ وَاهْدِيْنَ # وَأُولِي الْأُمُورِ أَطْعُهُمْ لَا تَجْرِمُ	١٣ .
هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . يعني يأمر القارئ أن يمسك ما في الإسلام . ثم أن يحكم بالعدل . و"انه" بمعنى النهي على ماثم	أَمْسِكْ حَبِيْبِي مَا عَلَيْهِ جَمَاعَةٌ # وَاحْكُمْ بِعَدْلِ وَأَنَّهُ مَا هُوَ مَاثِمٌ	١٤ .
هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأنّ فيه كلمة النصيحة في آخر البيت يعني "تكرم" . فكل من يعمل تلك الأوامر فسيكرم .	وَأْمُرْ بِمَعْرُوفٍ وَأَنْتِ أَعْنُهُمْ # جِدًّا عَلَى رِبِّ وَتَقْوَى تُكْرِمُ	١٥ .
هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأنّ فيه كلمة نصيحة في آخر البيت يعني "ترحم" . فكل من يعمل تلك الأوامر فسترحم.	وَاسْتَحْيِي رَبِّكَ أَحْسَنَ لِلْوَالِدِ # رَحْمًا فَصَلِّ حَسَنَ بِخَلْقِكَ تُرْحِمُ	١٦ .

<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . لأن فيه فعل الأمر يعني ليأمر أن يعمل الحسن إلى الرقيق وأن يعف الرقيق . والآخير أن يعلم الرقيق .</p>	<p>أَحْسِنْ لِقِتِّكَ فَاعْفُ عَنْهُ وَعَلِّمَنْ # وَإِطَاعُهُ السَّادَاتِ عَبْدًا تَلَزُّمُ</p>	<p>.١٧</p>
<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . ليأمر القارئ ليحفظ حقوق الأهل والأولاد . ولينفق إلى الأهل والأولاد . والآخير ليعلم الأهل والأولاد .</p>	<p>وَاحْفَظْ حُقُوقَ أَهْلِ وَأَوْلَادِ # أَنْفِقْ وَعَلِّمُهُمْ فَذَلِكَ مُحْتَمٌ</p>	<p>.١٨</p>
<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر . ليأمر القارئ أن يحبّ أهل الدين وليحبب السلام . لزيارة المرضى . والآخير ليقم الصلاة . بل مقصود من هذا البيت ليس صلاة الفرض بل صلاة الجنازة .</p>	<p>وَاحْبُبْ لِأَهْلِ الدِّينِ رُدَّ سَلَامَهُمْ # عُودَنَّ مَرْضِيَّ صَلِّ مَوْفِيَّ اسْلَمُوا</p>	<p>.١٩</p>
<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر والنصح . يدلّ على التوجيهات بالأمر ليأمر القارئ أن يشمّت إلى العاطش ويقول "الحمد لله" . ويدلّ على التوجيهات بالنصح كما كلمة "لا تظلم" والمراد يأمر القارئ ليعبد عن مفسد لكي لا تظلم .</p>	<p>شَمَّتْ لِعَاطِشٍ مُسَلِّمٍ حَمْدَ الْإِلَهِ # وَابْعُدْ أَخِي عَنْ مُفْسِدٍ لَا تُظْلَمُ</p>	<p>.٢٠</p>

<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه كلمة النصيحة يعني "نغنم" . فكل من يريد لتغنم فوجب عليه ليعمل الأمرين في هذا البيت مثل ليكرم جار والآخر .</p>	<p>أَكْرَمَ لِجَارٍ ثُمَّ صَنِفَ وَاسْتُرْنَ # عَوَزَاتِ أَهْلِ الدِّينِ تَأْمَنُ نَعْمُ</p>	<p>.٢١</p>
<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه كلمة النصيحة يعني "تتكرم" والمراد فكل من يعمل تلك الأوامر في هذا البيت فيتكرم .</p>	<p>وَاصْبِرْ تَزَهَّدْ وَائْتِيَنَّ بِعَيْرَةٍ # أَعْرِضْ عَنِ الْمَلْعَةِ جُدْ تَتَكْرَمُ</p>	<p>.٢٢</p>
<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه كلمة النصيحة يعني "فتكرم" . والمراد فمن يعمل تلك الأوامر في هذا البيت فستكرم .</p>	<p>وَقَرَّ كَبِيرًا وَارْحَمَنْ صَغِيرَنَا # أَصْلِحْ لِهَجْرِ الْمُسْلِمِينَ فَتُكْرَمُ</p>	<p>.٢٣</p>
<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح لأن فيه كلمة النصيحة في آخر البيت يعني "تتنعم" . والمراد فمن يعمل الأمر ليحبّ الناس كما يحبّ نفسه فستنعم في الجنة .</p>	<p>وَاحْبُبْ لِنَاسٍ مَا تُحِبُّ لِنَفْسِكَ # حَتَّى تَكُونَ بِجَنَّةٍ تَتَنَعَّمُ</p>	<p>.٢٤</p>
<p>هذا البيت يدلّ على التوجيهات (Directives) بالرجاء . لأن في هذا البيت هناك كلمة للرجاء بمعنى يرحي إلي الله لعل الصلاة دائما متلازما على النبي محمد والآل والصحب .</p>	<p>ثُمَّ الصَّلَاةُ عَلَى النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ # وَالْآلِ وَالصَّحْبِ الَّذِينَ يُحَشَّمُ</p>	<p>.٢٥</p>

٣ . البيت التي تدل على الالتزاميات (Commisives) بالوعد في منظومة شعب الإيمان بكتاب قامع الطغيان

وَبِأَنَّ مَرْجِعَ مُسْلِمٍ لِحِنَانِهِ #

وَبِأَنَّ مَرْجِعَ كَافِرٍ لِحِنَانِهِ

هذا البيت يدل على الالتزاميات (Commisives) بالوعد لأن في هذا البيت هناك عهد إلى مسلم وكافر . هذا البيت يقول عن المراجع المسلم والكافر في الحياة المستقبل . يعني في هذا البيت يقال أن مكان ليرجع المسلم يعني جنان . ومكان ليرجع الكافر يعني جهنم .

نمرة	البيت	الشرح
١ .	وَبِأَنَّ مَرْجِعَ مُسْلِمٍ لِحِنَانِهِ # وَبِأَنَّ مَرْجِعَ كَافِرٍ لِحِنَانِهِ	هذا البيت يدل على الالتزاميات (Commisives) بالوعد لأن في هذا البيت هناك عهد إلى مسلم وكافر . يعني في هذا البيت يقال أن مكان ليرجع المسلم يعني جنان . ومكان ليرجع الكافر يعني جهنم .

٤ . البيت التي تدل على التعبريات (Expressives) في منظومة شعب الإيمان بكتاب قامع الطغيان

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي قَدْ صَيَّرَنَا #

إِيمَانٌ شَخْصٍ ذَا شُعْبٍ فَتَشَمُّمٌ

هذا البيت يدلّ على التعبيرات (Expressives) بالمدح لأن فيه كلمة المدح . يعني حمد إلى الله بالبيت "الحمد لله الذي قد صيرا". وفي هذا البيت هناك عدم كلمة الأمر أو النهي بل كلمة المدح فقط . فيدلّ هذا البيت على أنواع الأفعال الكلامية بالتوجيهات .

نمرة	البيت	الشرح
١ .	أَلْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي قَدْ صَيَّرَنَا # إِيمَانٌ شَخْصٍ ذَا شُعْبٍ فَتَشَمُّمٌ	هذا البيت يدلّ على التعبيرات (Expressives) بالمدح لأن فيه كلمة المدح . يعني حمد إلى الله بالبيت "الحمد لله الذي قد صيرا".

٥ . البيت التي تدل على الإعلانات (Declarations) في منظومة شعب الإيمان بكتاب قانع الطغيان

وَأَلْبَعَثِ وَالْقَدَرِ الْجَلِيلِ وَجَمَعِنَا #

فِي مَحْشَرٍ فِيهِ الْخَلَائِقُ تَحْتَمُّمٌ

هذا البيت ليس يدلّ على التوجيهات فقط . لأن في البيت " في محشر  
فيه الخلائق تحشم " هناك تدلّ على الإعلانات (Declarations) . لأن في ذلك  
البيت يضمن على الواقع . يعني سيوقع في المستقبل سيجمع الخلائق في محشر .

نمرة	البيت	الشرح
١ .	وَأَلْبَعَثِ أَقْبَادًا مُّجْتَمِعًا # فِي مَحْشَرٍ فِيهِ الْخَلَائِقُ تَحْشَمُ	هذا البيت تدلّ على الإعلانات (Declarations) . لأن في الجملة " في محشر فيه الخلائق تحشم " هناك يضمن على الواقع . يعني سيوقع في المستقبل سيجمع الخلائق في محشر .

## الفصل الرابع

### الإختتام

#### أ. نتائج البحث

كما البيانات في الباب قبله ، تلخصت الباحثة في إجابة أسئلة البحث

كما يلي :

١. البيت الذي يدلّ على الاخباريات (Asertives) بالإيضاح في منظومة شعب الإيمان هي ٣ نواظم.
٢. الجمل التي تدلّ علي التوجيهات في منظومة شعب الإيمان هي ٢٥ نواظم .  
والبيت الذي يدلّ على التوجيهات (Directives) بالأمر في منظومة شعب الإيمان هي ١٣ نواظم . البيت الذي يدلّ على التوجيهات (Directives) بالنصح في منظومة شعب الإيمان هي ١٢ نواظم . والبيت الذي يدلّ على التوجيهات (Directives) بالرجاء في منظومة شعب الإيمان ١ نظم.
٣. البيت الذي يدلّ على الالتزاميات (Commisives) بالوعد في منظومة شعب الإيمان ١ نظم .
٤. البيت الذي يدلّ على التعبريات (Expressives) بالمدح في منظومة شعب الإيمان ١ نظم .
٥. البيت الذي يدلّ على الإعلانيات (Declarations) في منظومة شعب الإيمان ١ نظم

من حاصل البحث تخلصت الباحثة من البيانات أن المؤلف يوصل نواظمه معظم باستخدام الأفعال الكلامية التوجيهات.

### ب. مقترحات البحث

قدمت الباحثة مقترحات البحث بعد انتهاء هذا البحث الجامعي بعيدا عن الكامل، حتى رجعت الباحثة أن يكون بعده البحوث اللاحقة التي تستخدم التداولية كموضوعها وتستخدم النظريات اللغة الأخرى. وعسى أن يكون هذا البحث أحد المراجع للباحثين الآخرين في البحث عما يتعلق بهذا البحث . ينبغي للطلاب الذين يرغبون في علم التداولية أن يكون استعدادا بكثيرة المراجع مثل يجمع الكتب من المكتبة أو للمجلات التي ترتبط بعلم التداولية . وكذلك ينبغي للمكتبة الكلية أو المركزية أن تزيد المراجع اللاتي تتصل بعلم التداولية خاصة المراجع التي تتضمن دراسة علم التداولية و أفعال الكلام سواء كان بالإندونسية أو العربية .

قد انتهى كتابة هذا البحث الموجز بعون الله تعالى وتوفيقه، وأنّ هذا البحث البسيط لم يكن على درجة الكمل لما فيه من الأخطاء والنقصان. لذا، رجعت الباحثة من سعادة القراء والأعزاء تصويبا على ما يبدو من الأخطاء وعسى أن يكون هذا البحث نافعا.



## قائمة المراجع

المراجع العربي :

دويدري, ا. ر. (٢٠٠٠). البحث العلمي أساسياته النظرية وممارسته العملية. دمشق: دار الفكر.

رضا, ا. أ. (١٩٨٣). مولد اللغة. لبنان: دار الرائد العربي.

العاكوب, د. ع. (١٩٩٣). الكافي في علوم البلاغة العربية. الإسكندرية: الجامعة المفتوحة.

العزیز, د. م. (١٩٨٨). مدخل إلى اللغة. القاهرة: دار الفكر العربي.

الفيل, د. ت. (دون التاريخ). بلاغة التراكيب دراسة في علم المعاني. القاهرة: مكتب الآداب.

الكریم, ع. ا. (٢٠١٤). التداولية في الدراسات النحوية. القاهرة: مكتبة الآداب.

المهندس, م. و. (١٩٨٤). معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب. بيروت: مكتبة لبنان.

رضا, ا. أ. (١٩٨٣). مولد اللغة. لبنان: دار الرائد العربي.

زكريا, أ. ا. (دون التاريخ). معجم مقاييس اللغة : الجزء الثالث. دون المطبع: دار الفك

زكريا, م. (١٩٨٣). الألسنية ( علم اللغة الحديث ) المبادئ والأعلام. بيروت -  
لبنان: المؤسسة الجامعية للدراسات والنشر والتوزيع.

شاهين, د. ت. (١٩٨٠). علم اللغة العام. القاهرة: مكتبة وهبة.

صحراوي, د. م. (٢٠٠٥). التداولية عند العلماء العرب. بيروت-لبنان: دار  
الطليعة للطباعة والنشر.

قليلية, د. ع. (١٩٩٢). البلاغة الاصطلاحية. القاهرة: دار الفكر العربي

قليلية, ع. ع. (١٩٩٢). البلاغة الاصطلاحية. القاهرة: دار الفكر.

مذكور, د. إ. (١٩٨٣). المعجم الفلسفي . القاهرة : الهيئة العامة لشؤون المطابع  
الأميرية .

موشلار, آ. ر. (٢٠٠٣). التداولية اليوم علم الجديد في التوصل. بيروت-لبنان:  
دار الطليعة لطباعة والنشر.

نحلة, م. أ. (٢٠٠٢). أفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر. الإسكندرية: دار  
المعرفة.

المراجع الأجنبي :

Abdullah, P. D. (2012). Linguistik Umum. Jakarta: Penerbit Erlangga.

Rohmadi, I. D. (2009). Analisis Wacana Pragmatik Kajian Teori dan Analisis. Surakarta: Yuma Pustaka.

Anwar, Syaifuddin. 2004. Metode Penelitian, Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Arikunto, Suharsimi. 1998. Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek. Jakarta: Rineka Citra,

Arikunto, Suharsimi. 2006. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Edisi Revisi. Jakarta: PT Rineka Cipta.

Leech, G. *Principles of Pragmatics*. Singapore: Longman Singapore Publishers (Pte) Ltd.

Moleong, Lexy J *Metodologi Penelitian Kualitatif* . Bandung: Rosdakarya, 2007.

Moleong, Lexy J.. 2008. *Metode Penelitian Kualitatif*, Edisi Revisi, Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.

Djoko Pradobo, Rahmad. dkk, 2001. *Metodologi Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Haninditagraha Widya,

Sugiyono. 2008. *Memahami Penelitian Kualitatif* . Bandung: CV. ALFABETA.

Suyono, *Pragmatik Dasar-Dasar dan Pengajarannya*, Malang: Y A.

Wahab, Abdul. 1995. *Teori Semantik*. Surabaya: Airlangga University Pers.,

البحوث والإنترنت

رحماتي، فتيما نيا. ٢٠١٥. الأفعال الكلامية علي منظومة "الألا تنال العلم" في الديوان للإمام الشافعي (دراسة تحليلية تداولية).

المونا، فوز . ٢٠١٦. الأفعال الكلامية عند سيرل في مناقب جواهر المعاني لشيخ عبد القادر الجيلاني (دراسة تحليلية تداولية).

عوليدا، فيلا عثمانيج. ٢٠١٧. الأفعال الكلامية في فلم كرتون علاء الدين و المصباح السحري (دراسة تحليلية تداولية).

اغرابني، سلفيا دبي. ٢٠١٧. الأفعال الكلامية في رواية "من مكة إلي هنا" للصادق النهوم (دراسة تحليلية تداولية).

Abdul Hadi Al-Mari. 2013. Dari <http://www.ahlalhdeeth.com>. Diakses pada 12 maret 2018.

Iwadh Aza Al-Rijal Mutawali Afify. 2012. Dari <https://portal.dm.gov.ae> Diakses pada 12 maret 2018)

<http://www.alukah.net> Diakses pada 12 maret 2018

Mutawadil Nasyid. 2005. Dari <http://www.tdwl.net>. Diakses pada 12 maret 2018

Abdul Hamid . 2011. Dari <http://www.startimes.com>. Diakses pada 13 maret 2018. <https://ar.wikipedia.org> Diakses pada 13 maret 2018.

<http://www.almaany.com> Diakses pada 13 maret 2018.

Husain Rajab Muhammad Muhlif Al-Zaidy. 2017. Dari <http://www.almerja.com>. Diakses pada 13 maret 2018.

Muhammad Al-Munjid. <http://audio.islamweb.net>. Diakses pada 13 maret 2018.

Muntadi Qawanin Al-Syaraq. 2017. Dari <http://www.eastlawsacademy.com>.

Bahiyah Shobirin. 2010. <http://www.islamdor.com> Diakses pada 13 maret 2018.

<https://ar.wikipedia.org> Diakses pada 13 maret 2018.

Wasini Al-A'raj. Dari <http://om.s-oman.net>. . Diakses pada 13 maret 2018

<http://arabic.bayynat.org> Diakses pada 13 maret 2018.

Mustasyar. 2012. Dari <https://hrdiscussion.com>. Diakses pada 13 maret 2018.

Midu Qowaid. <http://saaaid.net> . Diakses pada 13 maret 2018.

<https://ar.wikipedia.org/wiki/>. Diakses pada 13 maret 2018.

<https://sites.google.com>. Diakses pada 13 maret 2018.

<http://alfadytv.tv>. Diakses pada 13 maret 2018.